



SORDOS, MUDOS, PARALIZADOS PERO NO DESESPERANZADOS
UN ANÁLISIS DE MARCOS 9,14-29

LIDIA ESPERANZA MILLÁN

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS
FACULTAD CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS
NOMBRE DEL PROGRAMA
PROGRAMA CIENCIAS BÍBLICAS
BOGOTÁ
2010

NOTA DE ACEPTACIÓN

**PRESIDENTE DEL
JURADO**

JURADO

JURADO

Agradecimientos

A Dios Porque Él da la sabiduría y de su boca proceden el conocimiento y la inteligencia. Él provee de sana sabiduría a los rectos: (Prov. 2,6-7^a); a Él que me fortaleció, me guió y me permitió llegar hasta este momento.

También deseo agradecer a todas las personas de la Corporación Universitaria Minuto de Dios que participaron de diferentes formas en el proceso de aprendizaje permitiéndome enriquecer esta maravillosa experiencia.

Finalmente quiero agradecer a cada maestro que participó entregando sus saberes y su misma vida para enriquecer mi saber y mi vida, especialmente a aquellos que más que enseñar su conocimiento dieron del Espíritu que hay en ellos, el Espíritu de Dios que logró dejar huella no sólo en la mente sino también en el corazón.

Dedicatoria

A mi maravillosa familia quienes en silencio muchas veces soportaron mis constantes ausencias y desvelos que antes eran por ellos y para ellos, mi esposo, mis hijos, mi madre y mi preciosa nieta.

Hoy dejando evidenciar mis emociones recuerdo a quienes conociendo mi frustración por no haber estudiado, me impulsaron a hacerlo, una noche de familia, cuando en un muy tierno sobre se me hizo entrega de una pequeña suma de dinero para que iniciara lo que hoy estoy culminando, y que causó en mí el mismo efecto que hoy me causa el escribir estas líneas, una cálida lágrima rodando por mi mejilla.

A quien me inspiró con su ejemplo, y su vida, quien siempre creyó que el conocimiento como el amor no tienen edad y que son ellos, la razón y el corazón la esencia de la persona, pero que sin el Espíritu de Dios se vuelve vana.

A la iglesia Fe Esperanza y amor por su renuncia a veces voluntaria y otras no tanto, quienes renunciaron a mi presencia constante y me brindó su apoyo.

A los dirigentes de la Misión Cruzada Cristiana que me apoyaron a sabiendas que el estudio limitaría mi tiempo en la labor pastoral y le apostaron a que esto redundaría en beneficio para dicha labor.

A todas las personas que se consideran mis amigos y saben que de alguna forma y en algún grado hicieron parte de este proceso.

RAE

ASPECTOS FORMALES

TIPO DE DOCUMENTO	Trabajo de grado: Investigación bibliográfica
TIPO DE IMPRESIÓN	Computador
ACCESO AL DOCUMENTO	Biblioteca Corporación Universitaria Minuto de Dios Biblioteca de Filosofía y Teología Mario Valenzuela S. J. de la Pontificia Universidad Javeriana
TITULO	Sordos, mudos, paralizados pero no desesperanzados
AUTOR	Lidia Esperanza Millán Q.
DIRECTORES	Roberto Caicedo, Esteban Arias
No DE PÁGINAS	65
AÑO	2010

ASPECTOS DE INVESTIGACIÓN

PALABRAS CLAVES	Jesús, padre, milagro, exorcismo, discípulos, demonios, espíritus, pneu`ma a[lalon (Espíritu mudo), <i>oujk i[scusan</i> " , (No pudieron), <i>a[pisto</i> ",(Incredulidad, falta de fe, poca fe, duda), <i>duvnh/</i> , (Poder), <i>pisteuvw</i> (Creo, tengo fe), , <i>ejpetivmhsen</i> y <i>proseuch`</i> /. ¹ (Oración).
PROBLEMA	¿Es este realmente un milagro de exorcismo, o de curación y que elementos son claves en la realización de este milagro?

¹Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, Carlo M., Metzger, Bruce M., and Wikgren, Allen, *The Greek New Testament*, p.154-155

DESCRIPCIÓN	El análisis se centra en la perícopa de Mc. 9,14-29 Conocida como Jesús sana a un joven endemoniado en la versión R.V.1995. Un episodio que está narrado lleno de detalles que evidencian la importancia de su ubicación en el contexto específico y que en su parte teológica tiene mucho valor, presenta además pautas para el abordaje de casos similares en la iglesia actual.
MARCO TEÓRICO	Por ser una investigación bibliográfica presenta un amplio elenco de autores, entre ellos: VICENT TAYLOR,THEISSEN, GERARD. RAFAEL AGUIRRE MONASTERIO, JOSÉ LUIS SICRE, DRO ORTÍZ VALDIVIESO,GONZALO PUENTES OJEDA, y muchos otros

METODOLOGÍA	<p>Objetivos</p> <p>Objetivo General:</p> <p>Analizar en este relato la relación existente entre enfermedad y posesión demoniaca, y desde una cosmovisión religiosa evangélica mostrar elementos pastorales útiles frente a casos que como estos requieren atención especializada.</p> <p>Objetivos Específicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar un análisis bíblico del Evangelio de Marcos para presentar la relevancia del relato de Mc. 9,14-29 desde su contexto, su ubicación, clasificación de género, y demás elementos pertinentes que le dan valor a esta narración. • Presentar una lectura teológica de los milagros en Marcos, y la incidencia de esta perícopa en el contexto del Evangelio, desde la misma perspectiva analizar las creencias propias del contexto en el que se da el episodio para concluir si el relato de Mc. 9,14-29 es realmente un milagro de exorcismo o de curación. • Encontrar en el relato elementos necesarios o relevantes para que se operen milagros, definiéndolos en dimensiones físicas, psicológicas y espirituales. • Hallar y sugerir pautas útiles en las labores pastorales para un mejor acercamiento a las personas que acuden en situaciones similares. <p>-</p>
	<p>Categorías de análisis</p> <ul style="list-style-type: none"> - Análisis bíblico - Lectura teológica - Aplicación Pastoral
	<p>Instrumentos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Observación de casos
	<p>Población</p> <ul style="list-style-type: none"> - Medios de comunicación Programas en radio, internet - Y televisión, - Casos de liberaciones que se muestran en las Iglesias carismáticas

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	7
1. EL PROBLEMA	9
1.1. Justificación	9
1.2. Objetivos	11
1.2.1. Objetivo General:	11

1.2.2. Objetivos Específicos	11
2. ANÁLISIS BÍBLICO	12
2.1. Marcos un evangelio relevante	12
2.2. Análisis diacrónico	13
2.2.1. Autoría, Fecha y lugar de composición	13
2.2.2. Destinatarios.	15
2.2.3. Dimensión y dependencia literaria del Evangelio	15
2.2.4. Fuentes:	16
2.2.5. El texto	18
2.2.6. Contenido lengua y estilo.	18
2.2.7. Género literario	20
2.2.8. Estructura literaria	21
2.2.8.1. División General	22
2.2.9. Algunos aspectos referentes a la perícopa (Mc.9,14-29)	24
2.2.9.1. Crítica textual de la perícopa	25
2.2.9.2. Delimitación de la perícopa	26
2.2.9.3. Clasificación de la perícopa dentro de los géneros	27
2.2.9.4. Esquema típico en las narraciones de milagros	28
2.2.9.5. Ubicación de la perícopa en las unidades temáticas de Marcos	30
2.3. Análisis narrativo del método sincrónico	31
2.3.1. Secuencias narrativas en el nivel de manifestación.	32
2.3.1.1. Secuencia inicial. (v.14b-16)	32
2.3.1.2. Secuencias tópicas (v.14-29)	33
2.3.1.3. Secuencia final (v. 25-27)- (28-29)	33
2.3.2. Sintagmas narrativos	34
2.3.2.1. Prueba principal: (v.17)	35
2.3.2.2. Prueba calificante.	35
2.3.2.3. Prueba glorificante v. (25-27)	36
2.3.3. Palabras claves en este relato	37
2.3.4. Conclusiones generales	38
3. CONTEXTO HISTÓRICO EN QUE SE INSCRIBE EL RELATO DE MC.	

9,14-29	40
3.1. Concepción de enfermedad, salud, curación y otros en la anti..	40
3.1.1. En el Antiguo Testamento.	41
3.1.2. En el Nuevo Testamento.	43
3.1.3. De la epilepsia	46
3.1.3.1 En la antigüedad	47
3.2. Conclusiones generales.	49
4. LECTURA TEOLÓGICA	50
4.1. Los relatos de milagros en Marcos	50
4.1.1. Incidencia del milagro de Mc. 9,14-29 en el Evangelio de Marcos.	51
4.1.2. Milagros de exorcismo en Marcos	53
4.2. Conclusiones Generales	57
5. ASPECTOS CLAVES QUE CONTRIBUYEN A LA REALIZACIÓN DE UN MILAGRO DE EXORCISMO O CURACIÓN EN EL TEXTO DE Mc. 9,14-29	59
5.1. Poder <i>duvnh/</i> Vs. <i>Voujk i[scusan</i> ”, (No pudieron)	59
5.2. Fe <i>pisteuvonti.</i> e incredulidad <i>a[pisto</i> ”	61
5.2.1. Razones por las qué no pudieron expulsar el espíritu...	64
5.3. Oración, Intimidad, Relación con Jesús v.28-29	65
5.4. Conclusiones generales.	67
6. APLICACIÓN PASTORAL	68
6.1. El fracaso.	68
6.2. La situación familiar	69
6.3. Discernimiento	69
7. CONCLUSIONES FINALES	71
8. Bibliografía	73

INTRODUCCIÓN

Este trabajo de investigación no pretende en ningún momento refutar a quienes poseen una mentalidad racionalista y que estén interesados en negar la existencia o no existencia de los milagros, o la existencia o no de Dios, quienes pretendan demostrar que los milagros existen en la mente de personas crédulas e irracionales ya que no consiste en un debate entre dos partes, para dar a una u otra parte como vencedora y a la otra como vencida, aunque en el transcurso de la investigación lleguen a citarse y aun a contradecirse. No pretende tampoco proveer argumentos de defensa o ataque para quienes sí buscan colocar en discordia las dos posiciones; en otras palabras, no es un tratado de apologética, ni mucho menos pretende establecer o no dogmas con respecto a los milagros.

El trabajo pretende en cambio realizar un análisis sobre varios aspectos que encierra este milagro particular, y el efecto que éstos puedan provocar en aquellos que están en busca de respuestas, ya sea por curiosidad, ya por buscar elementos que constituyan una investigación, y porque no, aquellos que de alguna forma necesitan elementos que les permita incrementar su fe, y que como el padre del joven en este episodio requiera decir, "...Creo; ayuda a mi incredulidad"².

El tema de los milagros siempre, ayer produjo, hoy produce y mañana producirá cierta controversia, especialmente los milagros categorizados como exorcismo, debido a que el milagro existe para algunos, pero indudablemente en la concepción de algunos otros no tienen cabida, Sin embargo, lo que sí es muy cierto es que toda persona en un momento de su vida desea y aunque no crea que él milagro existe, ruega por uno. Es interesante lo que Etienne Charpentier

² *Reina-Valera 1995—Edición de Estudio*, (Estados Unidos de América: Sociedades Bíblicas Unidas) 1998, medio magnético.

Nota. Todas las citas bíblicas en español son tomadas de esta versión.

dice al respecto, "Milagros... Quizás en otros tiempos se creyó por ellos, hoy más bien se creería a pesar de ellos, Los milagros nos molestan. La ciencia nos ha hecho reticentes ante todo "lo que se escapa de las leyes de la naturaleza"....³,

De igual forma, si existe reticencia al milagro, también existe a todo lo que tenga un tinte de demonología, ya por temor, ya por incredulidad, aunque otros se acerquen por curiosidad, sin embargo es precisamente la afluencia de personas buscando liberaciones de demonios o personas que consideran que las actitudes o reacciones de un familiar o conocido permitan concluir o por lo menos brindar la sospecha que exista una posesión demoniaca, y a veces sin si quiera pensar en la posibilidad que la causa pudiese ser psíquica.

En su primer capítulo este trabajo presenta un breve análisis bíblico, Un poco diacrónico y un poco sincrónico, con el interés encontrar que este episodio no está desligado o sin propósito, sino que tiene su razón de ser dentro de la unidad de Marcos, y además tener una visión más holística del Evangelio.

Seguido del análisis bíblico se tendrá en cuenta un poco el contexto histórico en que se inscribe este relato, con respecto a la concepción existente en la época con respecto a casos como el que se describe en esta perícopa

De igual manera se hará una interpretación teológica tomando las expresiones *oujk i[scusan"*, (*No pudieron*) *a[pisto"*, (*Incredulidad, falta de fe, poca fe, duda*) *duvnh/*, (*pisteuvonti*, *ejpetivmhsen y proseuch`*/.⁴ Puesto

³ EQUIPO CAHIERS EVANGILE, Los milagros del evangelio, Cuadernos bíblicos N. 8, Ed Verbo Divino, Navarra Estella España, 1997

⁴ Aland, Kurt, Black, Matthew, op,cit p.154-155

que pueden ser elementos claves en este estudio, para concluir con una reflexión o práctica pastoral.

1. EL PROBLEMA

Es bien conocido el hecho que el tema de los milagros produce en sí mismo cierta curiosidad, y además gran controversia, ya por el hecho de su existencia o no existencia, ya por el hecho de lo que es o no es, la posición de unos y de otros, suscita inquietudes que bien vale la pena investigar, y entre muchas inquietudes surge la pregunta a la que se pretende dar respuesta en este estudio ¿es este realmente un milagro de exorcismo o liberación, o es un milagro de curación y que elementos son claves en la realización de este milagro?

Pues bien se podría hablar de esta narración sin detenerse a preguntar si realmente hubo o no un exorcismo y limitarse a presentar el episodio como un milagro de liberación. Sin embargo, vale la pena investigar un poco sobre el caso dada la importancia que Marcos le da a este tipo de relatos en su evangelio.

1.1. Justificación

Es interesante notar que existe buena cantidad de estudios sobre el tema de posesiones y liberaciones, sin embargo al aproximarse al tema se tiene en cuenta preferiblemente el caso del endemoniado de Gerasa o gadareno, mientras que esta perícopa es menos analizada, tal vez la razón sea por parecer menos espectacular debido a que se le puede categorizar también como de curación de enfermedad; o sencillamente porque generalmente al tomarla se tiene en cuenta no tanto el aspecto de la liberación como para abordar el tema de la fe, que sin lugar a dudas no solo es pertinente sino que además es inherente pero no el único

aspecto a tener en cuenta, pues llama la atención el tratar de entender qué realmente tiene en mente el evangelista al insertar dicho milagro en su evangelio pero no solo en el evangelio sino en el lugar que se encuentra, después de la transfiguración y antes de continuar camino a la cruz y resurrección, un nuevo anuncio.

Además vale la pena analizar los distintos factores que provocan esta clase de milagros, pues despierta también los interrogantes de quien puede ejercer dicha orden y que otros tipos de factores opera en si para que se produzcan milagros, aunque en la actualidad con el avance de la ciencia y de la técnica todo se cuestiona, y lo que antes era un fenómeno extraordinario, como cosas concernientes a la salud y a la enfermedad ahora se ven desde otros paradigmas, sin embargo los fenómenos sobrenaturales o que tienen que ver con un mundo espiritual no comprensible humanamente, siempre salen a colación, razón por la que existen tantos centros de espiritismo, metafísica, esoterismo y cosas por el estilo, además a las iglesias acuden personas que sienten que algo no es natural y necesitan una intervención de Dios, y nos agrada o no, sigue estando en boga el popular dicho, “Brujas, nadie cree que las hay pero de que las hay las hay” refiriéndose a ese tipo de acontecimientos o al estado de personas que por alguna razón se categorizan como “endemoniadas o poseídas”.

1.2. **Objetivos**

1.2 Objetivo General:

Analizar en este relato la relación enfermedad y posesión espiritual y/o demoniaca, entendiendo que esta es una labor más eclesial que académica, mostrar elementos pastorales útiles frente a casos que como estos requieren atención.

1.2.1 Objetivos Específicos

- Realizar un análisis bíblico del Evangelio de Marcos para presentar la relevancia del relato de Mc. 9,14-29 dentro de su contexto, su ubicación, clasificación de género, y demás elementos pertinentes que le dan valor a esta narración.
- Presentar una lectura teológica de los milagros en Marcos, y la incidencia de esta perícopa en el contexto del Evangelio, desde la misma perspectiva analizar las creencias propias del contexto en el que se da el episodio y de esa forma presentar una postura sobre si el relato de Mc. 9,14-29 es un milagro de exorcismo o de curación.
- Encontrar en el relato elementos necesarios o relevantes para que se operen milagros, definiéndolos en dimensiones físicas, psicológicas y espirituales.
- Hallar pautas útiles en las labores pastorales para un mejor acercamiento a las personas que acuden en situaciones similares.

2. ANÁLISIS BÍBLICO

Hablar de un tema cualquiera que sea, que se encuentre en la Escritura y por sencillo que pretenda ser, siempre requerirá de una investigación mínima. Esta narración no es la excepción, y no sólo requiere sino que exige se le dé el valor que le corresponde dentro del lugar que ocupa en el Evangelio de Marcos, pero para ello se hace necesario un análisis más amplio, el cual se hará de manera breve y poco profundo ya que de otra forma se requeriría de años de investigación, en la primera parte de este análisis se tendrá en cuenta el evangelio en sí, se hará un análisis diacrónico, luego un análisis sy usando una expresión muy marquiana, lo haré inmediatamente.

1.1. Marcos un evangelio relevante

La relevancia de Marcos consiste en que Marcos pretende narrar como verídicos o genuinos los hechos y doctrinas de Jesús de Nazaret, el Jesús histórico, aunque Marcos no lo hace por dar simplemente a conocer dichos hechos o doctrinas, sino dar a conocer algunas cosas, las que él quiere, y darlas a conocer a su manera, con un aspecto testimonial para que cumpla el fin que se propone, “Lo que realmente importa al evangelista es atestiguar a la pregunta sobre quién es Jesús, la primitiva comunidad cristiana respondió con convicción: Jesús es el Hijo de Dios. Y haciéndose eco de esta afirmación de fe, Marcos inicia su mensaje enunciando solemnemente: «Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios (1,1; 1,11; 3,11; 5,7; 9,7; 14,61; 15,39.)”

No es una obra meramente historiográfica, su género literario “es de carácter histórico-teológico”, su contenido kerygmático, desde una doble perspectiva, “la proclamación mesiánico-escatológica del propio Jesús en cuanto heraldo *Kéryx* de la inminencia de Reino de Dios, y la proclamación por la ekklesia del Cristo celeste

según la interpretación soteriológica del Mesías como mediador humillado y expiatorio”⁵, además en esta doble perspectiva del discurso kerigmático es evidente que existe lo que Ojeda denomina *Saltus Teológico*, y que también afirma es la espina dorsal de Marcos, ese salto del Jesús de la historia al Cristo de la fe.⁶

Desde esta doble perspectiva, la parte teológica en este episodio del Evangelio de Marcos, sí que es pertinente el comentario de Vicent Taylor al respecto, “Pero el interés de Marcos se centra más en la confirmación de la fe de sus lectores que en un deseo de refutar a sus adversarios y demostrar la verdad”⁷, y es pertinente puesto que uno de los elementos claros en él es la necesidad de que quien se acerca a Jesús esperando un milagro ha de acercarse con fe, creyendo que él puede realizarlo y fue lo que el mismo Jesús le requirió al beneficiario en este caso: “Si puedes creer, al que cree todo le es posible” (23b).

1.2. Análisis diacrónico

1.2.1. Autoría, Fecha y lugar de composición

Valdivieso hace alusión que los evangelios sinópticos no son producto de determinados autores y prefiere mencionarlos como redactores, caso éste el de Marcos, además dice que el “análisis interno no contradice la tradición transmitida por Papías, que señala el nombre de Marcos, sino que la dificultad se presenta al tratar de identificar a ese Marcos que Papías lo describe como intérprete y discípulo de Pedro, y que ese alguien se limitó a escribir la predicación de Pedro, a lo que alude la probabilidad que Papías menciona al Marcos de 1. Pd.5, 3 y añade que “La crítica moderna no cree que se pueda concebir a Marcos simplemente como la consignación escrita de la predicación de Pedro.”⁸

⁵ Gonzalo Puentes Ojeda, *Del Cristo de la fe, al Jesús de la historia* pag 19- Ed. Siglo veintiuno, Madrid España sa, tercera edición corregida abril de 1998

⁶ Puentes Ojeda, *Ibid* p19

⁷ VICENT TAYLOR, *Evangelio según San Marcos*, p 145 Ediciones cristiandad, SL, 1979 Madrid

⁸ PEDRO ORTIZ VALDIVIESO *Introducción a los evangelios*, Digiprint Editores, 2003, tercera edición revisada. p156

De igual forma piensa más bien que “el redactor utilizó diversas tradiciones escritas y orales y que él aunque esencialmente apegado a esas tradiciones, puso también algo de su parte. Igualmente oscura aparece la cuestión de las relaciones entre Marcos, redactor del Evangelio, y la persona o las personas llamadas Marcos o Juan Marcos en otros lugares del N.T: (Hc. 12,12-25; 15,37-39; Col 4,10; 2. Tm.4, 11; Fil 24; 1.Pd. 5,13)⁹

Respecto a su fecha de composición, a diferencia del lugar de composición hay más unanimidad entre los grandes estudiosos, Gerard Theissen registra, “la fecha de su aparición a comienzos de la Guerra judía (66-74 d.C.) poco después de terminada ésta”¹⁰, Su propuesta es frente a la evidencia interna “Mc. 13,1ss “combina la profecía sobre la destrucción del Templo con la profecía sobre acontecimientos de la guerra. Probablemente después del asalto del Templo en el año 70 y antes de finalizar todas las acciones bélicas y los efectos de la guerra. El evangelista lo considera preludio de un desastre mayor”.¹¹

Respecto al lugar de composición a pesar de grandes esfuerzos los estudiosos no se han podido poner de acuerdo, “Algunos fijan la localización del evangelio en Roma, siguiendo una tradición de la Iglesia antigua atestiguada en Ireneo (*adv. Haer. 3, 1,1 = Eusebio, h e. V, 8, 2-4*). Otros, partiendo de consideraciones históricas generales, lo sitúan en Siria; lo cual parece más obvio siendo que es lógico pensar que el evangelio más antiguo surgiera en el país originario del cristianismo primitivo helenístico, ya que los evangelios en general (escritos en griego) tienen sus raíces en él. Muchos exégetas lo aproximan desde el mar mediterráneo hasta la parte oriental de los actuales Iraq e Irán, otros en la costa occidental de Siria y los territorios sirios próximos a Palestina”¹².

⁹ Ortiz Valdivieso, Ibid , p156

¹⁰ THEISSEN, Gerard. La sombra del Galileo. Salamanca: Sígueme, 1993. p. 263.

¹¹ THEISSEN, Ibid, p. 263.

¹² THEISSEN, Gerd. Ibid, p. 260

2.2.2. Destinatarios.

Respecto al lugar exacto de su composición no se ha llegado a ningún acuerdo. Sin embargo es interesante y muy válida la teoría de José Luis Sicre en su libro *El Cuadrante* donde menciona que el Evangelio no pudo ser escrito a judíos sino a romanos usando como evidencia interna la escena de la viuda pobre, “y echó dos leptas, es decir, un cuadrante... En Judea no se usa el cuadrante, sino en Roma. Por consiguiente, este evangelio no ha sido escrito para judíos sino para romanos.”¹³.

También se considera así el comentario inicial al Evangelio de Marcos la versión Reina Valera: “Fue escrito para lectores de origen gentil, residentes fuera de Palestina. Así lo sugiere, entre otras peculiaridades, el hecho de que el autor añada la traducción griega de expresiones cuyo original arameo incorpora al texto con la mayor fidelidad (cf. 5.41; 7.11; 7.34; 14.36; 15.22, 34).”¹⁴

2.2.3. Dimensión y dependencia literaria del Evangelio

Al evangelio de Marcos por mucho tiempo no se le dio la importancia teológica y literaria que tiene debido al hecho que “contiene poco material que no aparezca igualmente en Mateo y Lucas. Apenas cinco pasajes de Mc. (3.7–12; 4.26–29; 7.32–37; 8.22–26; 14.51–52) y unos cuantos versículos aislados han quedado sin registrar en los otros dos evangelios. Pero a partir del siglo XIX se empezó a afirmar la idea que éste fue básico en la preparación de Mateo y Lucas.

¹³ JOSÉ LUIS SICRE, *El Cuadrante*, Parte I- La búsqueda, Ed. Verbo Divino, Estella Navarra, edición sexta, p 6. 1997 España.

¹⁴ Reina-Valera 1995—Op. Cit, medio magnético.

Así, Rafael Aguirre dice que “Marcos es el evangelio más antiguo, del que dependen Mateo y Lucas. La materia común a estos dos últimos, que no está en Marcos procede de la fuente Q (Primera letra de la palabra alemana Quelle= fuente)”, Mateo Y Lucas Usan las dos fuentes de forma independiente”¹⁵. Y defiende su teoría basándose en el hecho que “El estilo de Marcos se evidencia más arcaico que el de Mateo y el de Lucas, además en las perícopas de triple tradición el orden de Mateo y Lucas Coincide mientras que con Marcos no, y en las de doble tradición que no se encuentran en Marcos, el orden de Mateo y Lucas coinciden en menor grado. “En las perícopas de la triple tradición se parte de la prioridad de Marcos con quien se compara a los otros dos, que han trabajado sobre su texto”¹⁶. Aspecto muy válido y que hasta ahora apoyan la mayoría de los estudiosos, el episodio referido es una perícopa de triple tradición, donde se destacan los detalles que no toman Mateo ni Lucas.

2.2.4. Fuentes:

Para no perder el hilo de lo ya hilvanado se justifica abordar el tema de si Mateo y Lucas dependen de Marcos, debe existir una o más fuentes de las que bebe Marcos, y respecto a este tema Gonzalo Puentes Plantea, “A diferencia de lo que sucede con los otros evangelios, para su interpretación no existen fuentes escritas anteriores que permitan realizar una crítica comparativa sobre criterios ciertos, pues, aparte de las epístolas paulinas, no puede recuperarse con seguridad la tradición oral anterior a Marcos, ni verificar si existió realmente un documento más antiguo (Urmakus) detrás del texto actual.”¹⁷

¹⁵ RAFAEL AGUIRRE MONASTERIO, ANTONIO RODRÍGUEZ CARMONA, Evangelios sinópticos y Hechos de los apóstoles, pag 68 , Ed, Verbo Divino, Estella quinta edición 2001, España

¹⁶ AGUIRRE MONASTERIO, RODRÍGUEZ CARMONA Ibid, p 70

¹⁷ PUENTES OJEDA, Op. Cit. pag 19

El mismo autor lo propone, es paradójico que la narración marquiiana sólo se puede iluminar desde los otros textos evangélicos usando discretamente la heurística (El uso de la creatividad para resolver un problema y que cumpla su objetivo) , ya que muchos elementos de Marcos que se hallan en redacciones de Mateo y Lucas posibilitan identificar lo que en ocasiones se presenta algo oscuro y que hace que Marcos no se pueda examinar sin tener en cuenta los otros evangelios, incluyendo a Juan. Para ello, Gonzalo Puentes cita a W. Wrede quien señala que “En el autor de Juan puede aprenderse bastante sobre Marcos. Aunque no se trata de oscurecer la distinción entre Marcos y Juan...”¹⁸

De igual manera, Pedro Ortíz presenta algunas propuestas: “La composición de Marcos puede ser explicada de tres maneras: 1. Depende directamente de la tradición oral. 2. Depende de un evangelio primitivo anterior, que puede ser llamado proto-marcos 3. Depende de escritos fragmentarios, sin excluir las posibles tracciones orales.”¹⁹ Pero concluye que lo más posible es que sí se base en tradiciones anteriores, Pero no en la consignación de la predicación de Pedro o de un proto-marcos ya que no existe ninguna prueba documental.

Por otra parte, con respecto a la fuente de la que toma Marcos la perícopa es al parecer una tradición oral de la según David Kapkin dice que “Se podría pensar que transformó una historia que originalmente contaba que Jesús logró curar a un joven endemoniado después de que los judíos letrados habían fracasado. De esta manera la palabra dura del(v. 19) estaba dirigida a los letrados. Marcos la dirige a los discípulos que por no comprender los designios de Dios para con Jesús tampoco son capaces de cumplir con la tarea que su maestro les había encomendado.”²⁰

¹⁸ PUENTES OJEDA, p20 Ibid. pag 20, El autor cita W. Wrede pag 143-145

¹⁹ ORTÍZ VALDIVIESO, S.J. Op.Cit p.151

²⁰ DAVID KAPKIN, Marcos: Historia humana del Hijo de Dios, Copservicio Ltda, Medellín Colombia, 2000

2.2.5. El texto

El texto de Marcos fue escrito originalmente en griego y llegó a nosotros en forma completa, y sustancialmente buena, atestiguado en papiros, manuscritos, traducciones, leccionarios, testimonios de escritores eclesiásticos que se remontan hasta el siglo III. (Cf. El papiro 4, del primer tercio del s. III, que sólo contiene fragmentos y los mss Sinítico y Vaticano, ambos del s. IV, que lo contiene completo). Consta de 16 cap. (1,1-16,8), con un apéndice (16,9-20), añadido en época muy temprana pues ya hay indicios de su existencia hacia el 150. Los versículos 7,16; 9,44,46; 11,26;15,28 tampoco pertenecen a la obra primitiva y por lo mismo son considerados como no auténticos.²¹

2.2.6. Contenido lengua y estilo.

Es una obra de carácter narrativo que contiene distintos géneros literarios y cuenta las obras, la predicación, y el destino final de Jesús el Hijo de Dios. Los relatos que presenta, en general, gozan de independencia, como si hubiesen sido escritos independientemente y luego los unieran mediante recursos literarios, de los que hay que anotar que son bastante limitados, generalmente *Kai*, (y, también) algunas veces *de*, (pero, y, bien) y en menos ocasiones mediante sumarios que anuncian lo que va a suceder. Marcos fue escrito en el griego corriente *Koiné*, “algunos han pensado en un griego de traducción a causa de su fuerte matiz semítico”.²²

²¹ AGUIRRE MONASTERIO, RODRÍGUEZ CARMONA Op.Cit p 103-104

²² AGUIRRE MONASTERIO, RODRÍGUEZ CARMONA Ibid p 103-104

También es importante notar lo que dice Camacho: “Marcos es ante todo un comunicador eficaz, preocupado quizás más por el impacto que quiere lograr en sus lectores que por el estilo mismo”²³, sin embargo, aquí vale mezclar los diferentes conceptos, pues no riñen entre sí. Marcos es conocido por que “introduce viveza y colorido en el material con que se encuentra. Sabe describir la realidad concreta”,²⁴ “es sencillo, rozando con el lenguaje hablado”²⁵

Además llama la atención que es muy espontáneo, lo evidencia su manera directa de decir las cosas ej., a la niña: “Talitha qum” (4,39); A la mar: “Calla, enmudece”; y en el caso que nos atañe es bien patente, al padre que acaba de decir, “Si algo puedes... ¡Qué es eso de si puedes! Jesús le reprende ¡todo es posible para quien cree!” (9,23). Marcos tiene la proporción media de vocabulario más rica que la de los otros evangelios... Sin embargo, el uso de este vocabulario es irregular: repite algunas palabras con mayor frecuencia que otras, una serie de diminutivos, Aparecen algunos semitismos y algunos latinismos.²⁶

Respecto a la sintaxis de la perícopa: Es la propia del lenguaje popular; predomina la parataxis que es la sucesión de frases o cláusulas unidas por la conjunción “**kai**” (y) que en este episodio se encuentra 8 veces, es pobre en el uso de conjunciones, siendo frecuente el asíndeton u omisión de la conjunción en una cláusula; emplea el anacoluto o frase incompleta.

2.2.7. Género literario

²³ MATEUS J, CAMACHO, F, El evangelio de Marcos: Análisis lingüístico y comentario exegético , ed. Almedro Epsilon, Madrid 1993 I, pp 11-12

²⁴ JOSEPH AUNEAU, Evangelios sinópticos y Hechos de los apóstoles, p 92, Ed, cristiandad, Madrid, 1982,

²⁵ MATEUS J, CAMACHO, F, I, Op. Cit p. 9.

²⁶ AGUIRRE MONASTERIO, RODRÍGUEZ CARMONA Op.Cit p 105

Se ha identificado como “género literario Evangelio, (Historia teológica aplicada a la tradición sobre Jesús) Este género no existía ni en el ambiente judío ni en el helenista, es una creación genuinamente cristiana y su creador es el evangelista a quien la tradición llama Marcos.”²⁷

“Marcos es ante todo un relato con intención catequética: El evangelio es Jesús: Mesías/ Hijo de Dios”²⁸, El relato como tal tiene su origen en Jesús, el Jesús de la historia, “quien vivió y actuó en la Palestina del siglo I. El foco de lectura de este acontecimiento histórico es la fe que le hizo descubrir a unas personas concretas que este Jesús, es el Mesías, Hijo de Dios”²⁹

Además esta catequesis es evidente en la perícopa con el mismo enfoque de la fe respecto al Jesús Mesías; Hijo de Dios, ya que Jesús mismo es modelo de fe, modelo inalcanzable una fe que según Gnllka: “Alude al menos en esta frase provocadora, <todo es posible para el que cree>, para el padre del joven epiléptico, que busca ayuda en Jesús, esta frase es una invitación a compartir la fe de Jesús. El padre percibe el relato y responde con rápida actitud confesante: <Yo creo, pero ayuda mi poca fe>, (9,23).”³⁰

2.2.8. Estructura literaria

La obra de Marcos forma un conjunto, cuya globalidad es posible apreciar conjugando diversos factores: recursos literarios, topografía, cronología. Sin embargo, hay que anotar que hay tantas propuestas de estructuración, cuantos

²⁷ CROATTO, JS- KRUGER, R, MIGUEL, D, Métodos Exegéticos, publicaciones Educab, 1996, p 132

²⁸ AGUIRRE MONASTERIO R. RODRÍGUEZ CARMONA, Op.Cit p. 121-126

²⁹ HUMBERTO ARISTIZABAL, Resumen de los apuntes de clase Sinópticos I, Evangelio Según San Marcos, profesor de la Corporación Universitaria Minuto de Dios, (con anotaciones marginales) sobre la presentación que hace del Evang. El libro Evangelios Sinópticos y Hechos de los Apóstoles AGUIRRE MONASTERIO, R; RODRÍGUEZ CARMONA, A

³⁰ JOACHIM GNILKA, Teología del Nuevo Testamento, Ed. Trotta S.A, 1998, Valladolid.

autores existen; este particular no puede permitirnos caer en la tentación de estudiar unidades aisladas del conjunto de la obra.

Es interesante la propuesta de Henry Troadec ³¹ “Parece que Marcos ha utilizado documentos de base geográfica, con miras a ofrecer una enseñanza que muestre la progresiva revelación de Jesús” y lo dice aludiendo al anuncio inicial de Marcos, *jArch; tou` eujaggelivou jIhsou` Cristou` »uiJou` qeou`*. (Comienzo de la buena nueva de Jesucristo, Hijo de Dios).

Expuesto de esta forma de progresión, la confesión de fe de Pedro en Cesarea (8,27-30) marca una etapa importante, revela a Jesús como Mesías, cualidad que antes Jesús oculta incluyendo a sus discípulos, no permite que los demonios lo proclamen y ordena guardar silencio a los enfermos que cura. Es después de Cesarea que comienza a revelar a los doce un aspecto distinto de su misterio, la pasión que habrá de experimentar en Jerusalén, y este segundo aspecto lo sigue ocultando a la multitud, ya no el primero, tanto que acepta que el ciego de Jericó le llame con el título de “hijo de David” (10,47-48). Y hace su entrada mesiánica a Jerusalén (11,1-11). Hasta concluir con los últimos capítulos (14-16) dedicados a la pasión.

2.2.8.1. División General:³²

- **Introducción**

³¹ HENRY TROADEC, Comentario a los evangelios Sinópticos, Ediciones Fax Zurbano 80 Madrid 1972

³² AGUIRRE MONASTERIO R. RODRÍGUEZ CARMONA, Op.Cit p. 109-113

“Comienza con un sumario- anuncio (1,1) que, a modo de tesis, anuncia lo que pretende desarrollar: *jArch; tou` eujaggelivou jIhsou` Cristou` »uiJou` qeou`¼*.

Estos dos títulos *Cristou` uiJou` qeou`* Vuelven a aparecer en dos esquemas de confesión:

- 8,27-30: Confesión de Pedro: *Su; ei\ oJ cristov"*. (*Tu eres el Cristo*)
- 15,39: Confesión del centurión *Ajlhqw`" ou|to" oJ a[nqrwpo" uiJo;" qeou` h\n*. (*Verdaderamente este hombre era el Hijo de Dios*)

Estas dos escenas (8,27-30 y 15,39), de algún modo recogen lo que las precede, y nos permiten apreciar el evangelio en dos grandes unidades:

- **Primera parte** (1,1-8,30) En esta primera parte del evangelio que se relaciona especialmente con (8,27-30), dominan los temas Mesías y Reino de Dios. Esta unidad tiene además un punto de cohesión en la geografía, pues toda la acción se desarrolla en Galilea.

- **Segunda parte** (8,31- 16,8) Esta segunda parte cubre sobre todo, el tema de la pasión y muerte, estaría relacionada con el segundo título dado a Jesús y el camino hacia Jerusalén asegura su unidad. Este hijo de Dios se da a conocer sobre todo en la cruz (15,39).

- **Introducción** (1,1.13) Pueden considerarse como una introducción. Están encabezados por *Arch* y este tiene que ver no sólo con los inicios (Precursor, bautismo, desierto) de la obra de Jesús, sino también con un verdadero inicio, en cuanto novedad, la novedad de la llegada del Reino de Dios en Jesús.

La obra pretende mostrar que algo nuevo ha tenido inicio. Un: *jArch* que puede denominarse *tou` eujaggelivou* y éste es *jIhsou` Cristou` »uiJou` qeou`¼*. El autor prepara al lector para que se prepare al encuentro con Jesús,

haciéndolo entrar en contacto con el precursor que señala a Jesús como el más fuerte y portador del Espíritu Santo (1,1-8). Después de que Jesús es presentado por el Bautista, aparece en una escena donde es dado a conocer como “el Hijo amado de Dios” (1,9.11), y luego en el desierto se pone de manifiesto, que él tiene poder para someter el poder del mal, lo que es apenas presagio de su obra (1,12-13) que va a ser derrotar el mal. Después de esta introducción vienen las dos grandes partes del evangelio que son la realización sobre el dominio del mal.

- 1,14-8,30 Muestra el mesianismo de Jesús
- 8,31-16,8 Jesús asume un mesianismo de muerte y resurrección

Primera Parte: Revelación del Mesianismo de Jesús (1,14-8,30)

En esta sección se concentra la mayoría de obras de poder que pone de manifiesto que Jesús es el más fuerte, y de hecho domina sobre toda clase de mal.

Segunda Parte: Está compuesta de del primer anuncio de la muerte y resurrección, seguido de la incomprensión de Pedro. (8,31- 16,8).

Es un mesianismo que se realiza en la pasión, muerte, resurrección. La comprensión de este dinamismo sólo es posible para quien acepta y asume ciertos valores: Negarse a sí mismo, tomar la cruz, esperar la venida gloriosa, la fe, la oración, el servicio, no creerse con la exclusividad del Reino, no escandalizar a los pequeños, aceptar la prueba, conservar la obra, vivir la paz, la indisolubilidad del matrimonio, acoger el Reino como un niño, tener cuidado con las riquezas, saber que el haberlo dejado todo tendrá recompensa, estar dispuesto a dar la vida, seguirlo por el camino a Jerusalén con los ojos de la fe.

Y es en esta parte donde entra a jugar un papel importante el episodio en estudio, en él se mezclan muerte, resurrección, esperanza fe, oración y todos estos elementos que están en todo el evangelio.

Después de esta larga enseñanza durante el camino, Jesús entra a Jerusalén (11-13) donde ejerce una ingente actividad y explica por qué lo van a matar. Finalmente, viene el culmen de la obra (14,1-16) en la pasión muerte y resurrección. En la entrega de su vida (muerte) se revela su más genuina identidad: Hijo de Dios, que resucita de entre los muertos y vive entre nosotros si aceptamos sus consignas y, superando nuestros miedos, nos asomamos para encontrarlo entre las sombras.

2.2.9. Algunos aspectos referentes a la perícopa (Mc.9,14-29)

Al trabajar las unidades literarias esta perícopa parece como una sutura por no estar entre las dos cadenas evidentes de milagros en el Evangelio, Cadena uno del 4,35 hasta 6,44-53, cadena dos del 6.45 hasta el 8,2, Según Agustinovich: “La narración no goza de buena unidad interior; sería una amalgama artificial de varias escenas reducidas a una sola.”³³

Por otra parte es interesante tener en cuenta la crítica textual para validar la certeza de este relato, en él se encuentra que frente a los diversos grados de certeza respecto a la forma original se encuentran categorizados como A (Indica que el texto es cierto), y el único caso que se presenta como B (Indica que el texto es casi cierto), es el (V 14)³⁴.

Otro aspecto que se puede destacar es referente al final de la narración, lo que se denomina colofón y del que se tocará en el tema de la delimitación.

³³ A.AGUSTINOVICH, Historia de Jesús Sinopsis histórica de los evangelios, Ediciones Trípode, Segunda edición, Caracas Venezuela, 1981.

³⁴ Aland, Kurt, Black, Matthew, op,cit p.3 y 154-155

2.2.9.1. Crítica textual de la perícopa

La crítica textual es la ciencia que trata de reconstruir a partir de los manuscritos disponibles, el texto original de la Sagrada Escritura, la Pontificia Comisión Bíblica lo explica así: "Apoyándose sobre el testimonio de los manuscritos más antiguos y mejores, así como sobre el de papiros, el de las traducciones antiguas y el de la patrística, procura, según reglas determinadas, establecer un texto bíblico tan próximo al texto original como sea posible."³⁵

Es importante tener en cuenta la crítica textual que es una operación científica practicada desde hace mucho tiempo, el objetivo de ella es el corregir algunos cambios que se pueden haber dado de alguna forma, ya accidental o deliberadamente por los copistas.

Respecto a la perícopa se puede decir que si bien este texto presenta variantes en el (9,16; 9,23; 9,24), ninguna es de tal peso que afecte el estudio de la perícopa propuesta. Sin embargo, sí tiene alguna significancia la del (9,29) de la que el comentario textual del Nuevo Testamento griego comenta: "A la luz de la tensión creciente en la iglesia temprana por la necesidad de ayunar, se entiende que **kai n̄steia** (Ayuno o abstinencia de alimentos), "es una glosa que encontró su forma en la mayoría de los testimonios. Entre los testigos que se resisten como una creación tienen gran representatividad el Alejandrino, el occidental y el Cesareense".³⁶ Josef Schmid dice que "La adición tiene que ser considerada a pesar de su fuerte testimonio en la tradición del texto, como una inter-polación posterior porque en este caso hubiera sido imposible un ayuno que necesariamente habría que suponerse largo.

³⁵ PONTIFICIA COMISIÓN BÍBLICA, Interpretación de la Biblia en la iglesia, publicaciones claretianas, 2005, p.38

³⁶ BRUCE M. Metzger, S.B.U. del N.T. griego Kurt Aland, y otros, ed. Sociedades Bíblicas Unidas, tercera edición Londres- Nueva York, 1971,

Esto se explica por la estrecha unión de la curación y en ayuno en el judaísmo, unión que se transmitió también a la iglesia primitiva y se encuentra asimismo en (1.Cor. 7,5)³⁷ “**proseuch` /**”, (Oración ferviente, adoración), Que se puede expresar en relación y comunión constante.

2.2.9.2. Delimitación de la perícopa

Al analizar el texto se evidencia un claro corte en el v. 14 en la *expresión Kai; ejlqovnte" pro;" tou;" maqhta;"*³⁸ (Al llegar a donde estaban los discípulos) o “Al llegar donde los discípulos” en la traducción de la Biblia Jerusalén que permite ver un cambio de escena con respecto al v. 13 que concluye con una conversación entre Jesús, Pedro, Santiago y Juan que vienen del episodio de la transfiguración (*kai; ejpoivhsan aujtw` / o{sa h[qelon, kaqw;" gevgraptai ejpÆ aujtovn*).³⁹ (E hicieron - le cuanto quisieron, según estaba escrito,) “y han hecho con él cuanto han querido, según estaba escrito de él.”

Como se propuso anteriormente, es respecto al final de la perícopa, se puede decir que la perícopa en sí, concluye en el v.27 *oJ de; jIhsou`" krathvsa" th`" ceiro;" aujtou` h[geiren aujtovn, kai; ajnevsth*.⁴⁰ (Pero Jesús asiendo de la mano de él, irguió le y se levantó). Sin embargo, los v. 28 y 29 de esta narración contribuyen a darle un último elemento a ésta, la intimidad, la comunión; se presentan como inherentes al episodio, porque aunque cambia de escenario, de circunstancia y de tiempo, sí *Kai; eijselqovnto" aujtou` eij" oi\kon* (Y cuando entró él en

³⁷ JOSEF SCHMID, El Evangelio según San Marcos, ed. Herder, 1967, pp 256

³⁸ Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, .Op.Cit, p.154

³⁹ Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, .Ibid. p.155

⁴⁰ Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, Ibid,155

casa). Continúa con el tema de la curación que acaba de suceder con la respuesta de parte de Jesús respondiendo el interrogante con que quedan los discípulos que no pudieron hacer lo que Él si pudo. Los estudiosos denominan estos versículos como un Colofón.

2.2.9.3. Clasificación de la perícopa dentro de los géneros

Dentro de la estructura lingüística se halla en el género narrativo, ya que el relato cuenta con las características que Aguirre menciona, el género narrativo “gira en torno a una trama y varios personajes... Pone de relieve la trama, que es siempre contingente, sorprendente e introduce una unidad dinámica y progresiva en todo el relato... Contribuye a una unidad de sentido.”⁴¹ Además es evidente la voz de un narrador, y este episodio no es la excepción: Del narrador se conoce, la vivacidad que le da a sus relatos, se puede notar en La forma de articular y en la cantidad de detalles tales como: Cuando venían de, al finalizar, cuando llegó a casa.

De la misma forma el relato hace mención de un escenario, contexto temporal y espacial: A donde estaban los discípulos; Una trama, Vio la multitud, enseguida la gente se asombró, corrieron a saludarle, él preguntó; Personajes: Escribas, discípulos, Jesús, el padre, el muchacho, la multitud. Todas estas características son rasgos de la narrativa, demás cuenta con los tópicos peculiares de los relatos evangélicos, que describe Barros Souza en su obra:” la actitud de compasión del taumaturgo Jesús y la actitud de fe del beneficiario o sus intermediarios, además lo característico en una narración, la aparición de personajes que actúan y realizan acciones en una secuencia temporal”⁴²

⁴¹ AGUIRRE MONASTERIO R. RODRÍGUEZ CARMONA, Op.Cit p.80

⁴² BARROS SOUZA MARCELO, GUIMARAESMARCELO REZENDE, Novo catecismo, subsidios para estudio V.6 Ed. Voces, Petrópolis, 1995, p.48-51

Por otro lado, en el género narrativo se hallan subdivisiones temáticas, entre ellas la de los milagros, muy usados en los sinópticos, según Croatto: “Son aquellos en los que se revela al Jesús con poder y su misión divina es evidenciar física, psicológica y socialmente la opción de Dios por los enfermos, impuros, mujeres, miserables, sucios, desplazados, abandonados, pobres.”⁴³ Barros Souza comenta a Croatto así: “Los enfermos (ciegos, sordomudos, leprosos, paralíticos y otros) o “posesos” (Sean enfermos psíquicos como parece el caso del epiléptico y otros). Son gente marginada por la sociedad (Leprosos, posesos, mujeres con flujo, habitantes de sepulcros, cadáveres, extranjeros, paganos). Son gente de la masa (del “ochlos” despreciado.) multitud de enfermos que no pueden pagar médico, gentes que pasan hambre, que viven de limosna, mendigos...”⁴⁴ En Marcos se encuentran aproximadamente diez y siete relatos de milagros. Y de esos, cinco se clasifican como de exorcismos.⁴⁵

2.2.9.4. Esquema típico en las narraciones de milagros

En su gran mayoría o por lo menos muchas de las narraciones de curaciones o milagros tienen una estructura semejante, aunque en algunas se pueden presentar algunas variaciones, la estructura es más o menos así:

- “Indicación del lugar; (Implícito), “llegó a donde estaban los discípulos”, (v.17)
- Aparición del enfermo, presentación de la historia clínica; con la exposición de la gravedad para hacer resaltar luego el poder de Jesús; “traje a ti mi hijo, que tiene un espíritu mudo, el cual, dondequiera que lo toma, lo sacude; echa espumarajos, cruje los dientes y se va secando”.(v.17b.18a)

⁴³ CROATTO, JS- KRUGER, R, MIGUEL, D, Métodos Exegéticos, publicaciones Educab, 1996, p. 148

⁴⁴ BARROS SOUZA, GUIMARAES, Op,cit p.50

⁴⁵ Este tema que se mencionará en el capítulo correspondiente al análisis de los milagros en Marcos, citado por LUIGI SCHIAVO, Jesús taumaturgo, Elementos interpretativos, Ribla Revista de interpretación bíblica latinoamericana No. 47 Jesús Histórico, ed. 1 Quito Ecuador, 2004.

- Ruego directo o indirecto por curación; “pero si puedes hacer algo, ten misericordia de nosotros y ayúdanos.” (v.22b); Creo; ayuda mi incredulidad. (24b)
- Procedimiento de la curación (Palabra, etc.); Reprendió al espíritu impuro, diciéndole: Espíritu mudo y sordo, yo te mando que salgas de él y no entres más en él. Entonces el espíritu, clamando y sacudiéndolo con violencia, salió; y él quedó como muerto, de modo que muchos decían: «Está muerto». Pero Jesús, tomándolo de la mano, lo enderezó; y se levantó.(v.25b-27)
- Constatación de la curación y sus consecuencias;
- En ocasiones una orden de silencio;
- Reacción de los espectadores: Alabanza, alegría, temor; o del curado.”⁴⁶

Dadas las características no cabe duda de la clasificación de esta narración entre los milagros aunque las últimas dos no estén reflejadas.

En el caso de los relatos de milagros de exorcismos, también tiene su propio esquema y se presenta por el hecho de que esta perícopa está clasificada como uno de ellos, así lo escribe Croatto:

- “Encuentro del endemoniado con Jesús e indicación del cuadro patológico.
- Reconocimiento por parte del demonio y reconocimiento del poder de Jesús.
- Jesús amenaza al demonio y le ordena salir.
- Salida del demonio con una última demostración de su poder, constatación del éxito del exorcismo.
- Reconocimiento y aclamación del éxito por los presentes.”⁴⁷

Sin embargo, se debe tener en cuenta que el último elemento se encuentra o lo incluye Lucas, mientras que no lo hacen Marcos ni Mateo.

⁴⁶ CROATTO,JS- KRUGER, R, MIGUEL, Op. Cit p. 148

⁴⁷ CROATTO,JS- KRUGER, R, MIGUEL,D, Op.Cit. p. 149

2.2.9.5. Ubicación de la perícopa en las unidades temáticas de Marcos

Dentro del análisis que se está haciendo también es importante tener en cuenta la estructura de Marcos Para identificar la disposición de la perícopa, esta estructura está compuesta por algunos recursos, los trípticos o polípticos, y otro recurso que se conoce como unidades bisagra.⁴⁸

Respecto a la división de Marcos ya descrita anteriormente, dos grandes partes, sus periodos y secciones, se puede concluir que esta perícopa está ubicada en el segundo periodo, inicia en el 8:31 y concluye en el 13:27; en la cuarta sección en un tríptico formado por la instrucción del seguimiento (8:34-9:1)La transfiguración (9:2-13)y el episodio de joven endemoniado-epiléptico. (9:14-29).

2.3. Análisis narrativo del método sincrónico

Los métodos sincrónicos son: no los que analizan el texto en su fase de formación, como lo hace el diacrónico que fue lo que se hizo en el capítulo anterior tratando de aclarar la relación existente entre el texto y el evento,

⁴⁸ El evangelio de Marcos, Análisis lingüístico y comentario exegético. **Triptico o políptico.** Es un recurso que se encuentra en todo el evangelio. Está unificado por vínculos formales, y desde el punto de vista del contenido, la primera y tercera perícopa suelen tener una temática común. mientras la central puede presentar un tema diverso, aunque relacionado inmediata (Tríptico monotemático) o mediatamente (Tríptico **Mientras** politemático) con esa temática.

Bisagra. Se caracteriza por cerrar inclusiones o clausurar temáticas abiertas en textos anteriores y, al mismo tiempo abrir otras que han de cerrarse o clausurarse en lo que sigue. Efectúan un cambio o producen un avance en la temática, dejando atrás una etapa para comenzar otra

para unir las afirmaciones de un texto con la realidad histórica, sino en su existencia definitiva, es decir el texto como está, como lo encuentra el lector, El documento de la Pontificia Comisión Bíblica de 1993⁴⁹ presenta entre otros,⁵⁰ el análisis narrativo como opción para estudiar únicamente los textos de relatos y narraciones de la Biblia, que son la mayoría.

O tal vez sea más claro el concepto de análisis narrativo del grupo entrevernes y Mateus: “se llama análisis narrativo a la tarea de detectar los estados y los cambios y representar rigurosamente las divergencias, las diferencias que los estados y cambios dejan ver bajo el modo de la sucesión... Significa ante todo clasificar los enunciados de estado y los de acción. Estos enunciados no coinciden exactamente con las frases del texto, han de reformularse por debajo de las palabras, expresiones o frases que los manifiestan en formas diferentes. ”

2.3.3. Secuencias narrativas en el nivel de manifestación.

Este episodio presenta una organización cronológica en sus enunciados, para ello es interesante tener en cuenta las secuencias que cumplen la función de establecer las relaciones que mantienen el relato unido entre sí, ellas son; inicial, tópicas y la final, para ello es importante notar que se identifican los personajes,

⁴⁹ PONTIFICIA COMISIÓN BÍBLICA, Op cit. p.44-46

⁵⁰ ANTONIO RIVERO LC, Conocer los principios y criterios de la interpretación bíblica Fuente: Catholic.net 6a. sesión. Interpretación de la Biblia. “El análisis retórico que se limita a analizar los discursos que se encuentran en la Biblia. Esos discursos son analizados según las partes del discurso en la retórica clásica: exordio, narración, demostración, refutación y epílogo. Y el análisis semiótico: parte de dos presupuestos: leer e interpretar un texto es descubrir y establecer las varias relaciones existentes entre los elementos del mismo texto; las relaciones fundamentales de cualquier texto son la oposición o la equivalencia. La oposición se aprecia sobre todo en los términos antitéticos: muerte-vida, frío-calor, luz-oscuridad. Enfermarse-curarse, viejo-nuevo, unir-separar, etc. La equivalencia se descubre principalmente en los sinónimos: querer-amar; soplar-alentar, templo-santuario, etc.

en este caso los discípulos, dos grupos, los que vienen y los que ya están en el lugar, los letrados o maestros de la ley, Jesús, el padre del joven, el muchacho que necesita el milagro, el demonio que le posee y la multitud.

Por otro lado se indican las acciones que realiza cada uno de los personajes, llegar, estar, ver, asombrar, correr, decir, et...

2.3.3.1. Secuencia inicial. (v.14b-16)

Esta narración inicia describiendo lo que ve “Jesús. (Implícito): (14b) Vio una gran multitud alrededor de ellos y escribas que disputaban con ellos”: (Los nueve discípulos que no estaban con él) (15). Y enseguida toda la gente, viéndole se asombró y corriendo a él le saludaron. (16.) El les preguntó: ¿Qué disputáis con ellos?

Se toma desde esa parte la secuencia inicial ya que es en el momento en que Jesús ve la multitud cuando surge, teniendo en cuenta lo que dice Horacio Simian⁵¹ “Manifiesta la ruptura de un orden, o el riesgo que corre un personaje o un grupo de no poder satisfacer un (contrato o una orden) al que están ligados, además la pregunta que hace Jesús es la que trae el desarrollo del relato “¿Qué disputáis con ellos?”

2.3.3.2. Secuencias tópicas (v.14-29)

Este texto narrativo desarrolla tópicos a través de las acciones de los personajes claramente, ellas son las siguientes.

- Aparición Sorpresiva de Jesús (v.14)

⁵¹ HORACIO SIMIAN YOFRE, Metodología Del Antiguo Testamento, Ed. Sígueme, 2001, p.132

- Sorpresa, acción de la gente. (v.15)
- Intervención de Jesús v. (16.)
- Presentación del problema ante Jesús (v. 17-18)
- Reacción de Jesús (v.19)
- Reacción del espíritu (v. 20)
- Intervención de Jesús (v.21^a)
- Respuesta del padre (v.21b- 22b)
- Intervención de Jesús (v.23)
- Acción del padre Ante la inter. Jesús (v.24)
- Acción del poder de Jesús (v.25)
- Acción del espíritu (v. 26^a)
- Acción inicial del niño (v.26b)
- Reacción de La multitud (v.26c)
- Reacción de Jesús (v. 27)
- Intervención de los discípulos (v.28)
- Respuesta de Jesús (v.29)

2.3.3.3. Secuencia final (v. 25-27)- (28-29)

Y como última secuencia se encuentran las acciones, lo que se “Hace” para concluir el episodio, ellas son las que permiten que el evento llegue a su término.

(25) Y cuando Jesús vio que la multitud se agolpaba, reprendió al espíritu inmundo, diciéndole: Espíritu mudo y sordo, yo te mando, sal de él, y no entres más en él.

(26). Entonces el espíritu, clamando y sacudiéndole con violencia, salió; y él quedó como muerto, de modo que muchos decían: Está muerto. (27).Pero Jesús, tomándole de la mano, le enderezó; y se levantó.

La secuencia final se encuentra en el momento en que el padre del muchacho obtiene satisfacción al encontrar la respuesta que esperaba, es decir la liberación y sanidad de su hijo. Sin embargo no debe restársele importancia a lo que se denomina “colofón” o anotación al final de un texto, en este relato se halla en los siguientes dos versículos, ya que también responde al interrogante que queda en el aire: “Porque no pudieron los discípulos sanar al muchacho, “y dije a tus discípulos que lo echasen fuera, y no pudieron.” (v.18) (28) Cuando él entró en casa, sus discípulos le preguntaron aparte: ¿Por qué nosotros no pudimos echarle fuera? 29Y les dijo: Este género con nada puede salir, sino con oración y ayuno.

2.3.4. Sintagmas narrativos

Los sintagmas están constituidos por un grupo de palabras que dentro de un enunciado tienen una función determinada, puede ser sujeto, predicado o complemento directo, algunos sintagmas pueden contener otros sintagmas y aquí se proponen estos dentro de las pruebas calificante, (cuando el sujeto agente está calificado, capacitado para realizar el cambio narrativo principal), o prueba principal, teniendo en cuenta que estas pruebas son inherentes, para <hacer>. Ya que se hace necesario estar capacitado para un hacer, las siguientes son las pruebas que se encuentran en la perícopa.⁵²

2.3.4.1. Prueba principal: (v.17)

Como en toda prueba principal se trata de comunicar un saber, en este episodio se revela lo que se desea comunicar:

⁵² ENTREVERNES, JUAN MATEOS, Análisis semiótico de los textos: introducción, teoría práctica, ed. Cristiandad, Madrid 1982, p. 79

(v.17) “Y respondiendo uno de la multitud, dijo: Maestro, traje a ti mi hijo que tiene un espíritu mudo (18). el cual, dondequiera que le toma, le sacude; y echa espumarajos, y cruje los dientes, y se va secando; y dije a tus discípulos que lo echasen fuera, y no pudieron.” (v.18)

En esta narración el objetivo es que el chico sea sanado, inicialmente lo trae a Jesús, y ante la ausencia de Jesús, se le dio la opción a los discípulos de Jesús. Sin embargo, no lo pueden hacer, así que cuando Jesús aparece, con él llega la esperanza para este hombre.

2.3.4.2. Prueba calificante.

Esta es la realización secundaria en la que el agente está capacitado para realizar el cambio principal, donde la relación está determinada por el deber hacer, querer hacer, saber hacer y poder hacer, los siguientes son los valores calificantes que demuestran al agente capacitado para hacerlo.

- La ausencia de Jesús. Cuando el padre del muchacho llega en busca de Jesús no se encuentra. (V.14)
- Los escribas y la multitud que discutían. (V.14)
- El espíritu inmundo o impuro que lo posee desde mucho tiempo (V. 17b-21)
- La imposibilidad de los discípulos, el padre del muchacho busca otras opciones y considera que si lo hace Jesús, sus discípulos también podrían hacerlo. (V.18)
- La ausencia de fe tanto en la multitud como en los discípulos, es evidente cuando lo primero que reprocha Jesús es a una generación incrédula (V.19)

- La ausencia de fe en el padre, ya que aunque dice creer inicialmente, al instante dice “Ayuda a mi incredulidad” (V. 24)
- Una segunda multitud que viene mientras están en el diálogo. (V.25)
- La acción inicial del muchacho al caer como muerto, ya que esto produce en la multitud algo de conmoción. (V.26)

2.3.4.3. Prueba glorificante v. (25-27)

Dados esos valores anteriores, la verificación de ellos ya no en la realización secundaria sino en la principal, respecto al agente y frente al estado final del sujeto se da a conocer que el objeto es transmitido y que es verdadero o mentiroso, es decir que el enunciado desmiente o verifica al sujeto agente, los siguientes enunciados cumplen la función de esta mal llamada prueba glorificante.⁵³

(v. 25.) Y cuando Jesús vio que la multitud se agolpaba, reprendió al espíritu inmundo, diciéndole: Espíritu mudo y sordo, yo te mando, sal de él, y no entres más en él. **(v.26.)**Entonces el espíritu, clamando y sacudiéndole con violencia, salió; y él quedó como muerto, de modo que muchos decían: Está muerto. **(v.27).** Pero Jesús, tomándole de la mano, le enderezó; y se levantó.

En este caso la prueba glorificante se encuentra cuando Jesús cumple el objetivo del padre del muchacho, vino por una curación que él consideraba un exorcismo cuando menciona que es un espíritu y que no le han podido echar fuera, y encuentra respuesta a su necesidad, Jesús le sana ordenando al espíritu inmundo que le deje pero también le ordena que nunca más le tome, lo que implica una

⁵³ ENTREVERNES, JUAN MATEOS, Ibid, p. 80, El autor alude que “el término prueba se conserva por ser de uso corriente en la semiótica pero que hay que reconocer, sin embargo, que es impropio y equívoco. Impropios porque, como el mismo texto explica se trata de una realización que puede tener o no el carácter de prueba, es decir, de esfuerzo que pone a prueba la capacidad de un sujeto. Equívoco porque el sujeto de esta realización o prueba es unas veces el agente (Realización principal) y otras el paciente (realización calificante o glorificante)”

homologación o doble acción ya que la liberación determina la sanidad del muchacho.

2.3.5. Palabras claves en este relato

maghta; **Discípulos**, es a quienes más se mencionan, aunque no son los protagonistas del evento. (v.14) 1 vez y 2 implícitos, en el (v. 18, y en el v. 28).

grammatei` "Escribas, sólo aparecen al inicio del relato y después no vuelven a ser mencionados.

o[clon , o[clo, Se menciona a dos **multitudes o gentíos** diferentes. (V.14; 25)

ei[ti duvnh La frase **pero si puedes**, / que es repetida por Jesús, to; ei j duvnh después que la pronuncia el padre del muchacho en su súplica, el padre (v.22) y por Jesús (v. 23).

tw`/ pisteuvonti La palabra **fe** toma importancia cuando Jesús le aclara a este hombre que es un requerimiento para alcanzar lo que desea, (condicional).

proseuch` Concluye dándole relevancia a la **oración**.

Por otra parte vale mencionar las expresiones "oujk i[scusan", "a[pisto", "duvnh/," "pisteuvonti," "ejpetivmhsen" y "proseuch`/".⁵⁴ Puesto que pueden ser elementos claves en este estudio.

Es interesante notar aquí que las palabras más frecuentes hacen referencia a los discípulos, luego los que se refieren a la multitud y seguida por la palabra Jesús. Esto indica que se les da importancia a los personajes antes que a la acción en sí.

2.3.6. Conclusiones generales

⁵⁴Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, Carlo M., Metzger, Bruce M., and Wikgren, Allen, *The Greek New Testament*,

Todo este análisis permite concluir que el autor se ha apropiado tanto de su labor que elabora cuidadosamente esta narración permitiendo ver claramente a lo largo del evangelio que lleva un camino, el camino que lo conduce a Jerusalén, lugar donde ha de sufrir el oprobio y la muerte, (Mc. 10,32) \Hsan de; ejn th`/ oJdw`/ ajnabaivnonte" eij" JIerosovluma, kai; h\n proavgwn aujtou;" oJ jIhsou`, kai; ejqambou`nto, oiJ de; ajkolouqou`nte" (Iban por el camino subiendo a Jerusalén. Jesús iba delante, y ellos, asombrados lo seguían), se entienden pautas de seguimiento.

Los discípulos le seguían, y este episodio no se sale de su objetivo, está ubicado cuidadosamente justo en el momento después de la transfiguración un milagro que relaciona a los personajes que acaban de ver tres de sus discípulos y que no han alcanzado a entender, personajes que vuelven de manera implícita a mostrarse en este episodio donde el fuego y el agua son elementos que relacionan a Moisés, (agua), y a Elías (Fuego), en la narración de la transfiguración.

En el transcurso de ese camino, del seguimiento se inserta el milagro que expresa libertad, vida después de la muerte y de esclavitud, vida a través de Jesús el libertador al igual que en tiempos de Moisés, y en tiempos de Elías, este Jesús, el del camino, se da a conocer a los suyos primero en la confesión de Pedro, luego a los tres que estaban en la transfiguración y ahora se revela a los otros discípulos, a los escribas, a la multitud que con ellos estaba, mostrando su poder para liberar y avivar, esperando que ellos lo entendieran de alguna manera, dejando a sus discípulo conscientes que ellos pueden hacer lo que Él puede hacer, y que lo tendrán que hacer cuando ya el Jesús taumaturgo no esté entre ellos, lo podrán hacer si tienen relación e intimidad con Él.

Además de revelarse como el taumaturgo revela su poder para ejercer el milagro, su autoridad sobre la enfermedad, ya que todos los síntomas descritos en este episodio, en la actualidad arrojan como resultado que se puede afirmar que es un milagro de curación, no que se niegue su autoridad sobre los demonios o espíritus impuros, que está demostrado que siempre la ha tenido, sino que desde una perspectiva histórica puede observarse que lo de exorcismo puede darse por el hecho de la concepción que se tiene respecto a la enfermedad, la salud, el castigo y las curaciones, concepción que vale la pena ser analizada antes de entrar en un análisis teológico.

3. **CONTEXTO HISTÓRICO EN QUE SE INSCRIBE EL RELATO DE MC. 9,14-29**

“Mas Dios nos libre de que el hombre crea solo lo que contempla con sus ojos; Hace un error quien Piensa que es una mentira una cosa que él no toca o hace. Pues algo no deja de ser cierto porque no haya podido verlo.”

Chaucer, prólogo a la leyenda de las mujeres buenas.

Los relatos bíblicos que están relacionados con enfermedades o posesiones, como es el caso particular de este análisis, se entienden mejor si se ven desde la perspectiva existente en el momento que se da el episodio.

Además la reflexión sobre concepción de los elementos referenciados puede abordar el tema sobre si en realidad el caso se debería clasificar como exorcismo o si sería mejor clasificarlo entre los relatos de curación.

3.2. Concepción de enfermedad, salud, curación y otros en la antigüedad

Hablar del concepto que se tiene de elementos como la enfermedad, la salud, la curación, el castigo en el momento que se da este episodio, exige que se remonte a la tradición que trae el pueblo judío, ya que vale recordar que dicha concepción ha sido elaborada por la concepción del pueblo de Israel, el pueblo que Dios saca de esclavitud en Egipto.

3.2.3. En el Antiguo Testamento.

Expuesta la validez que se tiene respecto al análisis de estos conceptos, llama la atención lo que Carlos Mesters dice refiriéndose al tema, “En el libro de Deuteronomio, Dios afirma categóricamente <Yo soy, y no hay otro. Soy el que mata y hace vivir, soy el que hiere y vuelve a curar y nadie escapa de mis manos> (Dt.32,29). Tomando al pie de la letra, este texto desestimula cualquier trabajo a favor de la salud del pueblo y sugiere que la oración es el único remedio para combatir la enfermedad.”⁵⁵.

⁵⁵ CARLOS MESTERS, Los profetas y la salud del pueblo, colección Biblia No.37, Ed. Centro misionero Verbo divino, segunda edición, 1995, Quito Ecuador, p.3

Así el pueblo judío entiende que la vida es sagrada ya que por “la liberación de Egipto Dios adquirió un título de propiedad sobre ellos (Ex.19,4-6). Dios es el señor del pueblo, el autor de la vida. Todo está en sus manos, también la salud. Es él quien controla todo y lo conduce... Y decide sobre la vida y muertes y él manda la salud y la enfermedad(Dt.32,39; Sal. 2,6; 2.Re. 5,7).. Lo que resulta en una actitud de entrega de la vida en las manos de Dios que no debe interpretarse sin más como fatalista. Para la salud, tanto mental como corporal.”⁵⁶

También se cree que la enfermedad es como castigo de Dios por el pecado (2.Cr.26,16-20; 1.Sm.5,6) y por la transgresión de los mandamientos de la ley de Dios: (Lev. 26,25; dt. 28,21; Dt. 28,21-22-27-29), evidentemente la tradición del pueblo de Israel enlaza la culpa humana y la falta de salud o enfermedad, el ejemplo más evidente de esta concepción de la dependencia de sanidad de parte de Dios es el de David con su hijo enfermo, no se menciona que busque ayuda de otra parte sino que ora y ayuna para obtener la curación de su hijo(2.Sm.12,15,23) y varios casos en los que se pide por sanidad se encuentran en los salmos; (Sal. 6,38;40-88), es claro también que la salud va ligada al perdón de los pecados que se confiesan en la oración, (Sal. 32,1-5).

Sin embargo, también “como los otros pueblos de la antigüedad, la enfermedad y la curación estaba envuelta por la religión y la magia. En general la medicina era ejercida por los sacerdotes... ellos debían dar el certificado de curación de los leprosos (Lev. 14,1-32).. La Biblia condena la magia y prohíbe las consultas a adivinos ,hechiceros et.. (Ex. 22,18; L.19,26) mientras tanto el adivino y el encantador inteligente, formaban parte de la vida de la sociedad de la misma manera que el profeta, el anciano ... (Is. 3,2-3). No estaba clara la frontera entre medicina y magia. Esa persistencia se debía a las tradiciones antiguas de

⁵⁶ CARLOS MESTERS, *Ibid* , p. 7-8

Palestina, donde las enfermedades eran vías como consecuencia de la acción de malos espíritus que debían ser expulsados por encantamientos”⁵⁷

Para el pueblo de Israel esto no fue diferente, este pueblo toma de su contexto cultural, “La LXX no presenta un panorama contrario, pues hace referencia a lugares malditos, Is. 13,21; 34,13, el ritual de expiación que ordena que se abandone al demonio azazel cargado con los pecados de Israel Lev. 16,10. Y de esa forma Israel y luego el judaísmo tomaron el animismo de todos los paganismos antiguos”⁵⁸

De esa forma se presenta un sincretismo ideológico en el pueblo de Israel, “entremezclados con mitologías que presentan un universo regido por fuerzas divinas que habitan en el empíreo, utilizan intermediarios para ejecutar aquí abajo sus designios: son los espíritus y demonios de todo tipo, a los que se suele representar flotando en el aire...“los espíritus inferiores aparecen normalmente repartidos en dos clase, según que su acción sea benéfica o maléfica. Genios buenos y malos, ángeles y demonios que tienen su parte en el mundo y el hombre se ve sumergidos en los remolinos de sus acciones”⁵⁹

3.2.4. En el Nuevo Testamento.

Con toda esta tradición a sus espaldas, es de esperarse que la creencia en posesiones demoniacas sea común en los tiempos de Jesús, creencia que se origina en la mentalidad animista, donde “todas las cosas de la naturaleza, las manifestaciones de las fuerzas que el hombre considera superiores a sí mismo, la

⁵⁷ CARLOS MESTERS, *Ibid*, p. 716-17

⁵⁸ JEAN NOÉL ALETTI, XAVIER LÉON DUROUR, *Los milagros de Jesús en el N.T.* Ediciones Cristiandad, Madrid 1979, p. 62-63

⁵⁹ NOÉL ALETTI, LÉON DUFOUR, *Ibid*, p. 62-63

alternancia de hechos felices y desgraciados, etc. Se atribuyen a espíritus que albergan intenciones favorables o desfavorables”⁶⁰.

Transcurrido el tiempo este pueblo no solo trae la creencia de sus antepasados sino que también han tomado otras concepciones del mundo que les está rodeando, los griegos, los romanos y demás, “En el mundo en que vivieron Jesús y sus discípulos la gente pensaba que había, al menos, tres niveles de existencia: en el inferior habitaban los hombres, en el superior la divinidad, y en el intermedio una serie de espíritus, que tenían acceso al mundo de los hombres y podían influir en sus vidas. Este influjo podía ser benéfico o perjudicial, y por esta razón a los espíritus se les atribuían tanto las capacidades extraordinarias, como las enfermedades y otros estados anormales.”⁶¹

Es decir, los griegos hacían diferencia cualitativa entre el aire impuro, de abajo, el vapor, y el aire puro, de arriba, y el éter, un elemento menos puro que lo consideraban como la habitación de los espíritus. Así el aire llena el espacio entre el cielo y la tierra. Por esta razón la Biblia denomina a Satán como el príncipe de las potestades aéreas en Ef 2,2 el este el influjo que actúa en los impíos, concepción de la comunidad Qumrán, los espíritus malos están sometidos a un soberano, el demonio, diablo o Satán.

De esa forma dice Schiavo, “Para luchar contra el influjo negativo de estos espíritus, los hombres tenían que recurrir a la divinidad, que era quien tenía poder sobre ellos. En este marco de referencia los exorcismos de Jesús no afectaban sólo al mundo de los hombres, sino que exhibían un poder de origen sobrehumano, sobre el que sus adeptos y sus adversarios expresaron opiniones encontradas; unos pensaban que procedía de Dios, y otros que venía del Príncipe de los Demonios. En este contexto, la relación entre los exorcismos y la llegada del reinado de Dios era fácil de entender, pues el poder que Jesús manifiesta en ellos es un signo de la presencia de dicho reinado entre los hombres.

⁶⁰JEAN NOÉL ALETTI, XAVIER LÉON DUFOR, Ibid, p. 62-63 “El animismo no es una cuestión de creencia religiosa, es una representación dinámica del ser, como la que subyace todavía por ejemplo en las culturas tradicionales de Africa, pero la interpretación sagrada de este “manejo de potencias” desemboca en la religión”

⁶¹ LUIGI SCHIAVO, Jesús taumaturgo. Elementos interpretativos, Ribla Revista de interpretación bíblica latinoamericana No. 47 Jesús Histórico, ed. 1 Quito Ecuador, 2004,p.74-85

Ahora y teniendo claridad se puede decir que “La actividad de Jesús se halla en la perspectiva de un duelo entre dos mundos y el objetivo final es la salvación del hombre Jesús afronta personalmente a Satán y reporta contra él la victoria, afronta también a los espíritus malignos que tienen poder sobre la humanidad pecadora y los vence en su terreno... Tal es el sentido de los episodios en que entran en escena posesos: El de la sinagoga de Cafarnaum, el de Gadara, la hija de la sirofenicia, el muchacho epiléptico...”⁶²

Los fenómenos que hoy se remiten a la parte psíquica, y toda enfermedad es entonces seña del poder de Satán sobre las personas. “Cuando la enfermedad es afrontada por Jesús entonces Jesús está afrontando a Satán y al dar curación está triunfando sobre Satán, por esta razón Jesús es vencedor (Mc. 1,24) y frente a “la autoridad que manifiesta frente a ellos quedan las turbas estupefactas (Mt. 12,2, Lc, 4,35ss), sus enemigos le acusan <Por beelzebu expulsa a los demonios>”⁶³

Por otra parte, en el tiempo de Jesús se busca hallar al hombre divino, en el que se encuentran características de maravilloso, de taumaturgo y se revela a través de milagros, curaciones, y premoniciones.

“El ejemplo más significativo de hombre divino y taumaturgo famoso fue Apolonio de Tiana, filósofo neo-pitagórico itinerante del siglo I, cuyos actos llegaron hasta nosotros en la biografía de comienzos del siglo III, escrita por Filostrato. Apolonio habría realizado varios milagros, entre ellos de resurrección, de curación, de exorcismo y acciones prodigiosas incluyendo elementos naturales. La importancia de la curación era grande en el mundo greco-romano, donde salvación y salud representaban la misma realidad.

⁶²XAVIER LÓN-DUFOUR, Vocabulario de Teología Bíblica, Ed. Herder, 1972 quinta edición revisada y ampliada, p 219

⁶³ XAVIER LÓN-DUFOUR, Ibid, p 221

Los dos términos tienen idéntico origen, en las palabras griegas *soteria* y latina *salus*, que condensaban en sí, la idea de progreso. Los obstáculos para la realización de la propia existencia eran considerados alienadores, llevando a la derrota psicológica y moral. Se trataba de verdaderas tragedias que colocaban a la persona frente a su propio límite. Por eso, la salud y la curación eran alcanzadas en una búsqueda desesperada, por medio de remedios, prácticas alternativas, magia, romerías a santuarios, etc.”⁶⁴

Frente al interrogante de si este milagro es un exorcismo o no, debido además por la expresión de demonio y espíritu, por la expresión *ejkbavllw*, Usado en el griego profano y en la LXX, que tiene la connotación de arrojar echar, expulsar por la fuerza, Augustinovich afirma que “sólo toma valor teológico cuando se trata de expulsión de demonios o espíritus malos, este caso es atribuido a la posesión del demonio. El mismo Jesús se expresa en estos términos; no se puede esperar de él que hablara como un médico moderno. Sabemos que en ninguno de estos casos se puede excluir a priori la intervención demoniaca: Una enfermedad cualquiera puede ser tomada como punto de partida para una influencia sobrenatural.”⁶⁵

La ciencia no puede decidir en este asunto, porque trasciende su campo fenomenológico. Pero la ciencia a veces puede explicar todos los fenómenos de manera natural, así que tampoco el teólogo se ve obligado a recurrir a fuerzas sobrenaturales. Este también es nuestro caso. No hay aquí ninguna razón que nos obligar a pensar en una posesión diabólica. Se trata evidente mente de un caso de epilepsia con crisis bastante graves”⁶⁶

⁶⁴ Luigi Schiavo, Op.Cit. p.85

⁶⁵ A.AUGUSTINOVICH, Historia de Jesús Sinopsis histórica de los evangelios I, segunda edición, Ediciones Trípode , Caracas Venezuela, p.

⁶⁶ A.AUGUSTINOVICH, Ibid, p.

En realidad la descripción del estado del muchacho da para entender que son los síntomas de la epilepsia, (v.9,18-20 22).

Razón por la que Mateo en el paralelo de este episodio llama al muchacho lunático, y que en la antigüedad era relacionado con la epilepsia.

3.2.5. De la epilepsia

Desde antes de Cristo las culturas antiguas hablaban de su sintomatología, diagnóstico y tratamiento, las civilizaciones hicieron interpretaciones que la relacionaban con supersticiones y poderes sobrenaturales y posesiones demoniacas, se consideraba que quien sufría una crisis epiléptica era tomado de una fuerza sobrenatural, el término es un derivado nominal de *epilambanw* *epilambánō* compuesto de *epi*, *sobre* y *lambánō*, *coger*, que traduce *ataque sobrecogedor*.

1.1.1.1 En la antigüedad

- a. En Egipto hace 5.000 años ya la cultura contaba con una extrema religiosidad basada en pensamientos mágicos religiosos, aunque los enfermos eran dignos de cuidado y respeto, la epilepsia era como castigo de los dioses y se realizaban trepanaciones, que era una práctica médica que consistía en agujerear el cráneo para eliminar las enfermedades de origen cerebral, para hacerles libres de los demonios que eran quienes causaban las convulsiones.

- b. En Grecia Antigua De la misma forma la epilepsia se atribuía a la cólera de un dios o un ser maligno y el único remedio era el exorcismo, los antiguos griegos pensaban que sólo un dios podía causar esos síntomas de arrojarlos al suelo, producir convulsiones y privar del sentido, así se le consideraba una enfermedad sagrada, la epilepsia y la histeria se confundía con la locura. Fueron ellos, los griegos lo pioneros en el estudio científico de las enfermedades quienes separaron la mente de la religión dando a las enfermedades psíquicas un origen natural, estudio que se acepto hasta fines del siglo XVIII, luego buscaron las leyes universales que gobiernan las enfermedades relacionando cada parte con el todo, es decir causa y efecto, aunque ya los egipcios habían logrado avances considerables en la elaboración de materiales médicos que vinculaban causas y efectos. Inicialmente la medicina estaba en manos de los sacerdotes, pero luego según la mitología Quirón enseñó a Asclepio el arte de sanar y curar enfermedades a quien divinizaron y le llamaron médico y lo simbolizaron con una serpiente, así la medicina se fue extendiendo hasta Hipócrates quien llevó la medicina a ser ciencia desarrollando investigaciones entre los médicos que salieron de las escuelas contiguas a los templos, ellos se fueron alejando de los sacerdotes y rompieron con los lazos existentes entre médico y sacerdocio.
- c. En Roma en siglo II se presenta un gran avance respecto a la anatomía del sistema nervioso, se halla la distinción entre nervios sensitivos y motores, Areteo de Capadocia encuentra que la epilepsia se origina en el cerebro por la estimulación de los nervios, lo que en Grecia era un “Morbo Sacro” en Roma era un “Morbus comicialis” es decir que si en medio de un comicio le daba un ataque epiléptico, el comicio debía suspenderse pues se hacía necesaria una urgente purificación para que no hubiese contagio, y esto era tomado como un mal presagio.

A pesar del avance en este sentido se seguía considerando la epilepsia como algo mágico, la causa de la enfermedad entre otras creencias era una venganza de Selene deidad de la luna, se decía por ejemplo que la luna llena calentaba la atmósfera que rodea la tierra y que ello derretía el cerebro provocando un ataque, y también que la enfermedad de la luna era producida por un demonio y que el enfermo era intocable, y quien lo intentara podía ser poseído y contraer la enfermedad.

- d. En la actualidad. Los estudios sobre la epilepsia la categorizan como una enfermedad neuro-psiquiátrica, “El diagnóstico de la epilepsia es aplicable a aproximadamente el 0,5% de la población; además cerca del 5% de estas personas presentan convulsiones en algún momento de su vida. La incidencia de la epilepsia tiende a seguir una distribución bimodal. Es máxima en la primera década de la vida, baja durante la mayor parte de la vida adulta y empieza a aumentar de nuevo de los 60 a los 70 años de edad.

Las manifestaciones más frecuentes son las convulsiones parciales, seguidas de convulsiones tónico-clónicas generalizadas. Los trastornos convulsivos se asocian a menudo con manifestaciones neuro-psiquiátricas. Se estima que durante su vida más del 60% de los pacientes con epilepsia cumplen los criterios diagnósticos de al menos un trastorno psiquiátrico, La manifestación más común es la depresión cuyo riesgo de aparición en un momento u otro de la vida es del 30%. Por regla general la depresión ocurre en forma de fenómeno crónico... “⁶⁷

3.3. Conclusiones generales.

⁶⁷ JAMIE WEIR, WALTER G BRADLEY, ROBERT B. DAROFF, GERALD FENICHEL, JOSEPH JANKOVIC , Neurología clínica: diagnóstico y tratamiento, Ed. Elsevier España S.A. 4ª edición ,2006 pp 118

Desde la perspectiva de los conceptos aquí expuestos se podría concluir que este milagro está clasificado como exorcismo sólo desde la cosmovisión que se tenía con respecto a la salud y a la enfermedad, además por no contarse con un avance científico en el contexto judío que hiciera diferencia entre los síntomas de una enfermedad y la creencia cultural que se había elaborado.

Sin embargo, vale tener en cuenta que hasta el momento no se ha tenido en cuenta el aspecto teológico, ya que es bajo dicha mirada que se debe hablar de la expresión espíritu mudo y sordo.

Y bajo una perspectiva personal, podría decirse que el hecho de que no se crea que sea un milagro de exorcismo y se considere el categorizarlo entre los milagros de curación o que, como lo hace el análisis narrativo con una homologación por contar con los dos elementos, no le resta desde ningún punto de vista el valor de un milagro realizado por Jesús para mostrar su poder, y que se debe valorar como el mismo episodio en que sana a un parálítico y le perdona sus pecados. (Mt 9.1–8; Mc 2.1–12). Es decir, Jesús es poderoso para hacer lo uno y hacer lo otro.

4. LECTURA TEOLÓGICA

4.2. Los relatos de milagros en Marcos

Los relatos de milagros y curaciones ocupan un puesto importante en los evangelios, particularmente en Marcos, al compararse con los otros sinópticos tiene menos discursos que los otros, y le da mayor relevancia a los milagros para cumplir su objetivo de dar respuesta a la pregunta sobre quién es Jesucristo,

respuesta que presenta desde el inicio del evangelio de Marcos, Jesús es el Hijo de Dios y el milagro en Marcos lo valida. (Mc.1,1)

Marcos encuadra el milagro dentro del secreto mesiánico, además René Latourelle dice, “En Marcos los milagros están íntimamente ligados al anuncio de la buena nueva del Reino y a la persona de Jesús... para Marcos, los milagros derivan su sentido de su relación con la persona de Jesús, son una primera revelación de su persona y de su misión salvífica. Anticipan su victoria definitiva sobre el mal (el pecado, la muerte, la enfermedad), que tendrá lugar con su muerte y su resurrección. Los milagros son significativos, ya que es significativa la persona misma de Jesús”⁶⁸

Y al hablar de la persona de Jesús se ha de hablar de su vida, muerte y resurrección, aspecto que es muy relevante en este episodio, pues en su interpretación teológica el muchacho aparentemente muere, *kai; ejgevneto wJsei; nekrov"*, *w{ste tou;" pollou;" levgein o{ti ajpevqanen.* (...Y él quedó como muerto, tanto que todos decían está muerto), y luego levantado de... *oJ de; jIhsou`" krathvsa" th`" ceiro;" aujtou` h[geiren aujtovn, kai; ajnevsth* (Pero Jesús, tomándole de la mano, le levantó y él se puso en pie.) y el término usado aquí, *h[geiren* tiene la connotación de ser levantado de la muerte, término que igual se usa para describir que Jesús fue levantado de los muertos, aunque el muchacho también representa al pueblo de Israel.

Esta interpretación teológica está evidenciada en el texto comentario de Mateos y Camacho aludiendo a este respecto dice: “Mc. representa la situación de la multitud por medio de dos figuras: el hijo epiléptico representa su desesperación, causada por la doctrina de los letrados que promete una salvación milagrosa en

⁶⁸ RENE LATOURELLE, MILAGROS DE Jesús y teología del milagro, Ed. Sígueme Salamanca 1997,pp 276

un futuro incierto, omitiendo todo esfuerzo para remediar la injusticia; el padre, por su parte, representa la esperanza de la multitud en Jesús. El estado del hijo/pueblo es grave; el espíritu que lo posee lo deja mudo, es decir su postura fanática es tan extrema que no admite diálogo; además lo produce paroxismos que lo dejan extenuado.”⁶⁹

4.2.3. Incidencia del milagro de Mc. 9,14-29 en el Evangelio de Marcos.

Frente a la perspectiva de Marcos ante el milagro, toma relevancia la forma en que ha distribuido los milagros en el evangelio, forma que le da claridad al mensaje, este episodio está narrado tan detalladamente, que aunque es natural en el autor, invita a ir más allá de un simple episodio, le da tanta importancia que le ubica justo después del relato de la transfiguración, fuera de los bloques establecidos de milagros, lo que no le permite pasar por desapercibido, “Es necesario analizar los milagros del segundo evangelio teniendo en cuenta su lugar en el conjunto de la obra.”⁷⁰

Siguiendo el esquema de la estructura, es notoria la evidencia, Marcos la inserta en el contexto que ha comenzado desde la confesión de Pedro: el camino del Hijo del Hombre hacia su pasión en medio de la incompreensión de sus discípulos. La inserción de esta perícopa es relevante debido a que en los evangelios sinópticos, tiene un mismo orden cronológico, el día después de la transfiguración, es decir después de que tres de los discípulos de Jesús han presenciado lo que en su momento ni esperaban, ni entendían, pero ahora con un nuevo conocimiento, el Hijo del Hombre se levantará de los muertos, “*Por eso guardaron la palabra entre*

⁶⁹ JUAN MATEOS, FERNANDO CAMACHO, Análisis lingüístico y comentario exegético, ediciones el Almendro, y Verbo Divino. Op. Cit, 333-334

⁷⁰ JEAN NOEL ALETTI, XAVIER LÉON DUOFOUR, Los milagros de Jesús según el Nuevo Testamento, pp213

sí, discutiendo qué sería aquello de resucitar de los muertos.” (Mt 17.1–13 ; Lc 9.28–36; Mc.. 9,10).

Pero queda claro que no entendieron el momento del episodio de la transfiguración. Refiriéndose a esto Alfred Edersheim dice “demuestra lo poco preparados que estaban los discípulos para la visión celestial de la noche precedente... porque en medio de la divergencia de detalles entre los relatos de Mateo y de Marcos, e incluso el de Lucas, el punto en que todos ellos están de acuerdo de modo literal y enfático es que el Señor les habla en palabras que según Edersheim, “expresan un amargo desengaño, cómo una generación. que aunque abarca a todo el pueblo esta expresión va dirigida especialmente a los discípulos, cuya falta de fe, a pesar de todo lo que habían visto y aprendido, Él tenía que soportar todavía, y de modo expreso atribuye su fracaso para restaurar al lunático (Mateo y Marcos) a su incredulidad.”⁷¹

Por otra parte, Joachim Gnilka dice que “En numerosas ocasiones se ha considerado la perícopa como relato que contrasta con la transfiguración de Jesús... empareja las contraposiciones, Allí, en la cima del monte, la degustación anticipada del Reinado de Dios consumado, aquí la hondonada, la confrontación con los incrédulos, allí la voz celeste del Padre divino; aquí la lucha contra los demonios”. Además dice que el Jesús que estuvo en el monte no se negó a volver a los hombres.⁷²

El autor del “Sorprendente Jesús de Marcos” cita a R.Schnackenburg, quien dice que lo que interesa decir en ese contexto es que el hijo del hombre que se encamina hacia la muerte sigue siendo el que actúa con los plenos poderes de Dios y en él debe alimentar la comunidad una fe incommovible.. Con Jesús y por

⁷¹ Alfred Edersheim, La vida y los tiempos de Jesús el Mesías, El autor dice que aunque abarca a todo el pueblo esta expresión va dirigida especialmente a los discípulos pp.34

⁷² JOACHIMGNILKA, El evangelio Según San Marcos, II, Ediciones Sigueme Salamanca, 1986, p 58

Jesús la iglesia supera las peores fuerzas del maligno”⁷³ Y a diferencia de la segunda parte, donde la mayoría de los milagros ocurren en privado, los dos que se narran en la cuarta parte, (éste y el de 10,46-52) tienen lugar en presencia de una multitud. Ello corresponde al carácter público de las proclamaciones de los poderes mesiánicos que ostenta Jesús.”⁷⁴

4.2.4. Milagros de exorcismo en Marcos

Al elaborar el tema del relato en el evangelio de Marcos se ha de tener claridad si es o no un milagro de exorcismo, aquí se presenta la postura de varios autores, uno de ellos Luigi Schiavo, que lo entiende de esa forma, “En los evangelios, podemos encontrar seis historias específicas de exorcismo. Cinco son testimoniadas por Marcos: el endemoniado en la sinagoga (Mc 1,23-28 y Lc 4,33-37), el endemoniado de Gerasa (Mc 5,1-20, Mt 8,24-34 y Lc 8,26-39); la hija de la mujer siro-fenicia (Mc 7,24-30 y Mt 15,21-28); **el pequeño epiléptico** (Mc 9,14-29, Mt 17,21-24 y Lc 9,37-43); el endemoniado ciego y mudo (Mc 3,22, Mt 12,22-23 y Lc 11,14-15).”⁷⁵

De igual forma opina Barros Souza y Guimaraes quien al hablar de la clasificación lo argumenta mostrando las características que posee todo relato de exorcismo, dice que, “Tal vez lo más importante de esta clasificación, más allá de su carácter descriptivo por temas, sea la diferenciación que se establece entre las curaciones, por un lado, cuya iniciativa parte casi siempre de los enfermos o sus intermediarios; y los exorcismos y donaciones, por otro, en cuyo caso la iniciativa parte generalmente de Jesús, conmovido por una situación sin salida aparente.”

⁷³ SECUNDINO CASTRO SÁNCHEZ, O.C.D. El Soprendente Jesús de Marcos, Desclée De Brouwer, España , 2005

⁷⁴ SECUNDINO CASTRO SÁNCHEZ, O.C.D. El Soprendente Jesús de Marcos, Desclée De Brouwer, España , 2005

⁷⁵ LUIGI SCHIAVO, Jesús taumaturgo. Elementos interpretativos, Ribla Revista de interpretación bíblica latinoamericana No. 47 Jesús Histórico, ed. 1 Quito Ecuador, 2004

vale tener en cuenta lo que dice Rene Latourelle quien encuentra en este milagro tres características que lo determinan como exorcismo citando a Léon Dufour “La primera es que el poseso se encuentra en un estado de alienación, ya que piérdela facultad personal de decidir, en segundo lugar el taumaturgo tiene como antagonista, no al poseso, sino al demonio en persona, ya que el poseso no es más que campo en donde tiene lugar el combate; finalmente, Jesús no se las tiene que ver con los hombres, sino con Satanás”.⁷⁶

Pero esta razón no deja de lado el hecho que quien lee esta narración se encuentra frente a un dilema, y es el que presenta Castellanos el de tratar de entender porqué ni siquiera sabría qué título se le podría dar a este episodio, él dice, “ Es difícil dar un título a este largo y llamativo episodio de Marcos: Se trata de la curación de un epiléptico o de la liberación de un endemoniado?”⁷⁷.

Ni las mismas versiones bíblicas se ponen de acuerdo con ello, por ejemplo, una versión dinámica como la Biblia en lenguaje sencillo titula el episodio “Jesús sana a un muchacho”⁷⁸, La versión Dios habla hoy la denomina “*Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu impuro*”⁷⁹, Las versiones 60 y 95 de Reina Valera lo llaman “Jesús sana a un muchacho endemoniado”⁸⁰, otras versiones le llaman “el muchacho epiléptico”, y el paralelo en el Evangelio de Mateo lo titula “Jesús sana a un muchacho lunático”.

⁷⁶ RENE LATOURELLE, Milagros de Jesús y teología del milagro, Cita a Léon Dufour en los milagros de Jesús, pp270-272

⁷⁷ LUIS JOSÉ CASTELLANOS L. PRBRO. Trabajo de tesis del seminario de la universidad de Munster, Alemania, trabajo dirigido por Jochim Ginilka.

⁷⁸ Sociedades Bíblicas Unidas, *Biblia en Lenguaje Sencillo*, (Miami: Sociedades Bíblicas Unidas) c2000.

⁷⁹ *Dios Habla Hoy - La Biblia de Estudio*, (Estados Unidos de América: Sociedades Bíblicas Unidas) 1998.

⁸⁰ *Reina Valera Revisada (1960)*, (Estados Unidos de América: Sociedades Bíblicas Unidas) 1998.

En el capítulo anterior se presenta la concepción respecto a las sanaciones enfermedades, y de cómo se atribuía a los demonios o espíritus este tipo de enfermedades, otro autor que puede validar lo que los anteriores autores han dicho al respecto es Rafael Aguirre quien dice que “La tradición evangélica asocia exorcismo y sanación...Exorcismo era liberación de los malos espíritus y se manifestaba como restauración de la salud, curaciones y exorcismos eran, pues los frutos primeros, la primera evidencia, de que el reino anunciado está llegando: enfermedad y marginación, mal y maleficio, son pruebas de la ausencia de Dios; su superación anuncio de su venida”⁸¹

Si de los síntomas se trata, son realmente los mencionados en la parte del estudio actual de la epilepsia, ellos son los siguientes dentro del episodio en cuestión. “Mudez, (v.17) y sordera (v.25) ; caídas al suelo, espuma en la boca, rechinar de dientes, rigidez (v.18); Revolcarse en el suelo (v.20); Caídas en el fuego y el agua(v.22); gritos, agitación violenta en todo el cuerpo y al final, un estado de agotamiento total (v.26).”⁸²

Se pueden contrastar las dos posturas, la de una enfermedad, o la de una posesión y las dos tendrían argumentos, por la parte del texto bíblico no hay duda. Ya que el texto en Nestle Aland⁸³ lo define así: no aparece mención de demonio sino de espíritu (pneu`ma) “ e[conta pneu`ma a[lalon:...” (v.17) “kai; ijdw;n aujto;n to; pneu`ma..” sin embargo en Mateo lo menciona como demonio. “kai; ejxh`lqen ajpÆ aujtou` to; Daimovnion” (v. 18), Mientras que Lucas lo hace indiscriminadamente, espíritu “kai; ijdou; pneu`ma lambavnei” (v.39), “e[rrh xen aujto;n to; Daimovnion” v.(42) lo describe como espíritu inmundo, “ejpetivmhsen de; oJ jIhsou`" tw`/ pneuvmati tw`/ ajkaqavrtw/” (v.42).

⁸¹ RAFAEL AGUIRRE, Los Milagros de Jesús, ed. Verbo Divino, Estella Navarra, 2002

⁸² A.AGUSTINOVCH, Op.Cit, p.372

⁸³ Aland, Kurt, Black, Matthew, Martini, Carlo M., Metzger, Bruce M., and Wikgren, Allen, *The Greek New Testament*, (Deutsche Bibelgesellschaft Stuttgart) 1983

Se evidencia claramente uso indiscriminado de los términos, demonio (Daimovnion) y espíritu (pneu`ma) frente a la expresión ejkbavllw, (Echar fuera), inicialmente la explicación del padre a Jesús, “Dije a tus discípulos que le expulsasen y no pudieron” (v.18) y más adelante en los (v.25 y 26) Jesús da una orden, “Sal de él y no vuelvas más”, da opción a que el traductor al colocar título al episodio determine el énfasis.

Estas características indicarían que efectivamente es un caso de posesión, pero es entonces ¿un demonio o es un espíritu? ¿Existe diferencia? Cabe iniciar por estudiar brevemente los términos demonio (daimovnion) y espíritu (pneu`ma).

El diccionario Teológico dice que por tratarse de “potencias espirituales intermediarias representadas de un modo personificado el artículo *daimwn* (*daímon*) debería confrontarse bajo este respecto con el artículo *pneu`ma* espíritu, y, dado que en el N. t. se trata siempre de fuerzas maléficas, también con el artículo *díiabolos* Diablo, Satán. Y los vocablos *daimwn* (*daímon*), *ajh;r*, (*aire*) y *ejkbavllw*, (Echar fuera) Ya que en el N. T. el aire aparece fundamentalmente como espacio en sentido teológico relevante en relación con ellas.”⁸⁴ Desde esta perspectiva se tomará indiscriminadamente.

4.3. Conclusiones Generales

Bien pueden algunos seguir sosteniendo que es un milagro de exorcismo, sin embargo, después de traer el milagro a la actualidad, se puede decir que los síntomas indudablemente eran de epilepsia, aunque el padre como Jesús con toda razón teniendo en cuenta el contexto temporal, social, cultural etc.. Lo

⁸⁴ LOTHAR COENEN- ERICH BEYREUTHER –HANS BIETENHARD, Ed. Sígueme Salamanca, 1980,

atribuyen a la influencia de un demonio, demonio llamado mudo “ e[conta pneu`ma a[lalon:...” (v.17) “kai; ijdwin aujto;n to; pneu`ma..” Sin embargo, en Mateo lo menciona como demonio. “kai; ejxh`lqen ajpÆ aujtou` to; Daimovnion” (v. 18), Mientras que Lucas lo hace indiscriminadamente, espíritu “kai; ijdou; pneu`ma lambavnei” (v.39), “e[rrh xen aujto;n to; Daimovnion” v.(42) lo describe como espíritu inmundo, “ejpetivmhsen de; oJ jIhsou`" tw`/ pnevmati tw`/ ajkaqavrtw/” (v.42).

En cuanto al “pneu`ma a[lalon” Mateos y Camacho en las notas filológicas del episodio dice que “pneu`ma en esta perícopa aparece cuatro veces, (vv.17,20,25,bis),bis, no se encuentra el término Daimovnion . (7,37); se atribuye al espíritu el efecto que causa.”⁸⁵

Se puede concluir teniendo en cuenta las dos perspectivas, la mirada evangélica teológica que es la que realmente permite el análisis teológico, y asumir que es una posesión y que por lo tanto este milagro es un milagro de exorcismo, o se puede ver desde la óptica de la enfermedad, epilepsia.

Además si se tiene en cuenta el análisis sincrónico se puede ver la enfermedad como el resultado o como causa de un espíritu que provoca entonces todos los síntomas de ella.

Pero independientemente que sea una curación o un exorcismo no deja de ser un milagro, No ensombrece el poder y la autoridad de Jesús, no cabe duda que sigue respondiendo a la pregunta que Marcos busca contestar a lo largo del evangelio, 8,27-30 Confesión de Pedro: *Su; ei\ oJ cristov"* . (Tú eres el Cristo). 15,39

⁸⁵ JUAN MATEOS, FERNANDO CAMACHO, Op. Cit, 333-334

Confesión del centurión *Ajlhqw`" ou/to" oJ a[nqrwpo" uiJo;" qeou` h\n.* (*Verdaderamente este hombre era el Hijo de Dios*).

No minimiza en ninguna forma su poder o autoridad sobre la enfermedad contrastándola incluso con el poder de sus discípulos a los que ya se la había delegado.

5. **ASPECTOS CLAVES QUE CONTRIBUYEN A LA REALIZACIÓN DE UN MILAGRO DE EXORCISMO O CURACIÓN EN EL TEXTO DE Mc. 9,14-29**

En este relato se pueden hallar muchísimas claves teológicas, sin embargo solo se tratará de tener en cuenta las más relevantes, según Vicent Taylor, las ideas

fundamentales de esta perícopa son el exorcismo, la fe y la oración.⁸⁶, respecto al exorcismo se ha concluido que teológicamente este es un milagro de exorcismo pero que de ninguna forma se puede descartar el milagro de curación ya que también existe evidencia de ser una enfermedad y que además se puede deducir que la enfermedad puede ser producto de la posesión. así si se siguiese su propuesta, se ha de desarrollar lo referente a la fe y la oración.

La oración teniendo en cuenta la perspectiva que la perícopa concluye en el v. 27 y que los v. 28 y 29, son inherentes debido a que responden a la razón por la que los discípulos no pudieron ejercer el milagro, en este relato, la oración que va más allá de un simple rito, es relación e intimidad.

Sin embargo para otros autores la autoridad, y / o poder también son relevantes en esta perícopa, visto de esta forma el ideal será tener en cuenta, poder, fe y oración como elementos claves.

5.1 Poder *δυνη/* Vs. *ουjk i[scusan"*, (No pudieron)

El padre del muchacho dice traje mi hijo a tus discípulos y ellos *ουjk i[scusan"*, (No pudieron, no fueron capaces), literalmente, no tuvieron fuerzas., aquí pues se analizará el término *i[scusan"*, de *ισχύς* tiene la connotación de fuerza, poder, potencia, junto con la partícula negativa *ουjk* que enfatiza un no absoluto.

Las otras dos veces que se menciona el verbo poder no usa ya el término *i[scusan"*, sino el término *δυνη/* de *δύναμις*, que tiene la misma connotación de ser capaz o poder hacer algo, significa "uno que tiene capacidad o poder o uno que es poderoso;"⁸⁷ Solo que ahora la usa el padre del muchacho como queriendo decir, tus discípulos no pudieron, es posible que tu sí puedas.

⁸⁶ VICENT TAYLOR, p 470

ajllæ ei[ti duvnh/ (Pero si puedes hacer algo), está en juego ahora el poder de Jesús, pero que también tiene un énfasis de ruego de misericordia debido tal vez a la desesperación

Si puedes creer: Jesús repite las palabras del padre del muchacho v. 22, haciéndole ver que la cuestión no es si el propio Jesús puede o no puede sanar, sino si la persona que se le acerca lo hace con fe.(Mc 1.40), dando a entender que es el hombre el que cuando reconoce su impotencia le da paso al obrar de Dios.

También José Cabas habla ya no del poder de Jesús como tal sino del poder de la fe, dice que “una de las cosas que caracteriza a los sinópticos es que generalmente relacionan los milagros con la fe (Mt, 8,10; 9,2, 22, 28-29; Mc. 5,36). Sin embargo, en este relato se hace una reflexión explícita sobre el poder de la fe que está motivada por la petición del padre del enfermo a Jesús: *ei[ti duvnh/, bohvqhson hJmi`n (pero si puedes hacer algo, ten misericordia de nosotros y ayúdanos).*”⁸⁸

5.2. **Fe *pisteuvonti*. e incredulidad *a[pisto*”**

En lo que coinciden todos los autores es en que la fe es el tema dominante en este encuentro de Jesús con el padre del muchacho, *pavnta dunata; tw`/ pisteuvonti*, (*al que cree todo le es posible*) v. 23b y además de la **exclamación** *w\ genea; a[pisto*” (*¡Generación incrédula!*) exclamación que

⁸⁷ GERHARD KITTEL Y GERHARD FRIEDRICH, Compendio del diccionario Teológico del N.T. Libros desafío, Colombia 2002, p143

⁸⁸ JOSÉ CABA, La oración de petición, estudio exegético sobre los evangelios sinópticos y los escritos joaneos, Biblical Institute Press, Roma 1974. p 157

provoca gran duda, ya que no hay dificultad para entender que existe una generación incrédula, pero lo que no es claro y en lo que hay variedad de opinión es a quien se refiere esa generación.

José Caba dice que “Con este apóstrofe *aujtoi`*” (v.19), dirigido es decir, a la multitud (v 14.15), a los escribas (v.14), al padre del niño (v.17), a los discípulos (v.14.18)”⁸⁹

David Kapkin dice que “La generación incrédula de que Jesús habla es la conformada por el judaísmo de su tiempo, al cual le ha competido tomar la resolución definitivamente válida ante Dios en el cumplimiento de su designio final”⁹⁰(Mt. 13:57-58).

Alberto Maggi⁹¹ se refiere al reproche de Jesús comparándolo con proverbios atribuido a la sabiduría, que grita por las calles.. Hasta cuando amarás la inexperiencia, (Pr 1,20-22), así asumiendo que el reproche para a todos los presentes pero principalmente a los discípulos que ya había constituido para enviarlos a predicar y a los que les dio poder sobre los espíritus inmundos (Mc.. 3,14; 6,7), Además porque en otras ocasiones ya habían recibido reproches similares, ¿Por qué están temerosos ¿Cómo no tenéis fe?(Mc 40) etc...

Respecto a la frase *pavnta dunata; tw` / pisteuvonti*. (Al que cree todo le es posible), Caba⁹² cuestiona a quien se refiere, y dice que podría referirse a Él mismo como modelo, “Se presenta como modelo de creyente en actitud no de aceptación de un mensaje sino en actitud de confianza en el poder divino de

⁸⁹ JOSÉ CABA, La oración de petición, estudio exegético sobre los evangelios sinópticos y los escritos joaneos, Biblical Institute Press, Roma 1974. Pp 157

⁹⁰ DAVID KAPKIN, Marcos: Historia humana del Hijo de Dios, Escuela Bíblica Impresión Copiservicio Ltda., Medellín Colombia pp 366-367

⁹¹ ALBERTO MAGGI, Jesús y Belcebú, Desclee de Brouwer, S.A. Bilbao España, ed. 2000, pp 158

⁹² JOSÉ CABA, La oración de petición, estudio exegético sobre los evangelios sinópticos y los escritos joaneos, Biblical Institute Press, Roma 1974. Pp 157

realizar milagros;” sin embargo, también dice que se puede crear dificultad puesto que sería la única vez que Jesús se presente en los evangelios como modelo de actitud de fe o también porque en el siguiente versículo hace referencia a la profesión de fe del padre.

Pero no se debería descartar como imposible esa postura que sea a él mismo o al padre que ha podido ahora proclamar su fe, aunque también dice Caba “Si por la redacción de los vv. 23-24 no se excluye esta interpretación del texto *tw` / pisteuvonti*. Aplicada a Jesús, tampoco se impone”

En cuanto a los sinópticos es evidente definitivamente que el poder de de Jesús está ligado a la fe y que no se activa cuando esta falta, Y no hizo allí muchos milagros debido a la incredulidad de ellos. (Mt 13,58); Al ver Jesús la fe de ellos, dijo al paralítico: Mc. 2,5 Lo que implica que Jesús ayuda al que cree.

Juan Mateus en cambio considera esto un reproche para el padre, “Jesús reprocha su falta de fe en él, la fe del hombre abre la puerta a la fuerza de Dios: Si hay fe todo es posible. La nueva petición del padre confía en Jesús, pero reconoce su propia ambigüedad.⁹³

Luego con la confesión del padre, (*pisteuvw: bohvqei mou th` / ajpistiva/.*) Deja también ver una duda que no calla, sabiendo que su falta de fe es un obstáculo que ha de derribar para que sea haga posible el milagro y es aquí donde se puede evidenciar la fusión del poder de la fe.

Desde la perspectiva ya no de la perícopa sino de los evangelios es bueno tener en cuenta que “Los evangelios no ven el signo, como demostración objetiva del acierto de la fe o de lo insostenible de la incredulidad. Es para lograr en el que lo

⁹³ JUAN Mateus, Fernando Camacho, Marcos texto y comentario, Ed, El Almendro .de Cordoba, S.L.,1994 Fundación Epsilon

experimenta, robustecer y consolidar su propia fe. Solo quien “crea” verá el signo. Pero estos pueden ser mal interpretados. Por ello Jesús prohíbe frecuentemente que vuelvan a ser contados.”⁹⁴

Cuán importante es aceptar que “La obra de estos signos por parte de Jesús no se fundamenta en la fe de los destinatarios, sino en el mismo Jesús, a quien dicha fe se dirige. Pero donde falta esta disposición para la fe, difícilmente se pueden aceptar y entender. El intento al que apuntan es la fe. Esta fe surge en el encuentro con Jesús y acontecen estos signos a partir de esta relación personal con Jesús. Lo extraordinario de estos signos entonces, es el encuentro con Jesús y en este encuentro, experimenta su poder salvífico y lo reconoce de modo creyente.

“La fe no es en el signo de poder, sino, en la acción salvífica y universal de Dios a través de Jesús. Por lo tanto es la fe el núcleo de las narraciones de curación que podrían ser llamadas “historias de fe”. No son objeto de fe, sino, testimonio de dicha fe. Se da en ellas, testimonio de lo que acontece cuando un hombre cree. Para el que no cree son signos sin relevancia, opacos, carentes de sentido, señales veladas”⁹⁵

5.2. 1. Razones por las que no pudieron expulsar el espíritu mudo y sordo .

Existe variadas posturas con respecto a porqué razón los discípulo no pudieron expulsarle. Por ejemplo, Harrison considera que, “Si hay algo claro es que la

⁹⁴ SCHWEIZER, EDUARDO. La aportación teológica de Marcos. En: Selecciones de Teología. Enero-Marzo de 1970. N 33. p, 91-93

⁹⁵ Ibid, p. 92

impotencia de los discípulos provenía de su incredulidad, el desencanto de nuestro Señor casi parece lindar con la impaciencia”⁹⁶

En contraste con Harrison mencionado anteriormente, que alude la incapacidad a la incredulidad, para David Kapkin esta incapacidad tiene que ver con la incomprensión, haciendo alusión al hecho de que los discípulos no logran entender de ninguna forma, lo que su maestro viene diciéndoles, así lo que dice es, “Quizá por ello, para denotar en la práctica que la incomprensión redundaba en incapacidad”⁹⁷, para Kapkin, la expresión de Jesús a los discípulos, generación incrédula, no está dirigida a ellos sino más bien a los letrados.

También Gnilka⁹⁸ afirma que “la incomprensión frente al secreto mesiánico llevó a la incredulidad. Sin embargo Cuando ellos preguntan a Jesús, él les responde en los (vs. 28 y 29). *Este género con nada puede salir, sino con oración.*

Así que se puede creer que se unen todos los factores, La incomprensión que no les permite creer y la falta de oración, de relación con Dios que provee lo uno y lo otro. “De cierto os digo que si tenéis fe y no dudáis, no solo haréis esto de la higuera, sino que si a este monte le decís: ¡Quítate y arrójate al mar!”, será hecho. “Y todo lo que pidáis en oración, creyendo, lo recibiréis .(Mt, 21,22)”.

5.3. Oración, Intimidad, Relación con Jesús v.28-29

Ya en el relato Jesús había sido muy explícito con respecto al elemento por el cual se cree los discípulos no habían podido sanar al muchacho, sin embargo ahora,

⁹⁶ EVERETT HARRISON, Comentario Bíblico Moody N.T. , Ed. Portavoz, cuarta edición 1990,Michigan. pp

⁹⁷ DAVID KAPKIN, Marcos: Historia humana del Hijo de Dios, Escuela Bíblica Impresión Copiservicio Ltda., Medellín Colombia pp 365

⁹⁸ JOACHIM GNILKA, Teología del Nuevo Testamento, Ed. Trota S.A. 1998, San Cristobal. P.179

en casa ellos preguntan la razón por la que no pudieron ejercer su poder, poder que ya se les había entregado, y que ya habían ejercido.

En Marcos las escenas que transcurren en casa son más o menos comunes, hay cuatro casos en los que se menciona casa con relación a Jesús y según Juan Mateus “todos ellos se encuentran sin artículo. (2,1), *hjkouvsqh o{ti ejn oi[kw/ ejstivn*.(Cuando se supo que estaba en casa), (3,20) *Kai; e[rcetai eij" oi\kon* (Volvieron a casa,) (7,17) *Kai; o{te eijsh`lqen eij" oi\kon* (Cuando se alejó de la multitud y entró en casa, 9,28 *Kai; eijselqovnto" aujtou` eij" oi\kon* (Cuando él entró en casa,)), lo que sugiere que la casa es el lugar de los discípulos, a donde Jesús va o en entra.”⁹⁹

Lo que indica un lugar, donde está, ya sea en una casa o en la casa, ya que no hay mucha claridad, Sin embargo Secundino¹⁰⁰ dice que” su origen se remonta a la casa de Cafarnaúm de Pedro” mientras que Taylor dice respecto a esta casa específica que por tenerse el criterio topográfico de Marcos no debe ser la casa habitual de Jesús sino una casa ya que en el episodio que se está tratando está lejos de Cafarnaum.

Aunque los estudios indican también que el primer caso el de(2,1) teológicamente se refiere a Israel antiguo y donde estaban instalados los letrados; (2,6 y 3,20) de la cual en Jesús sale la salvación para la humanidad entera y por último ya formada la casa de Israel, el Israel mesiánico designa la parte de la comunidad de Jesús formada por los doce o los discípulos (7,17 y9.28), es decir que el Israel mesiánico está donde esté la presencia de este grupo.

⁹⁹ JUAN MATEUS, <los doce y otros seguidores de Jesús en el evangelio de Marcos, Ed. Cristiandad Madrid, 1982 pp.86-95

¹⁰⁰ SECUNDINO CASTRO SÁNCHEZ O.C.D.,El sorprendente Jesús de Marcos, Desclée de Brower, Bilbao España, pp 249

Siguiendo lo teológico, en la mente de Marcos casa equivale al lugar en que Jesús se encuentra a solas con su "la casa o el oikos, donde están los discípulos y en la que entra Jesús es figuradamente la del nuevo Israel, constituido por los discípulos, los doce"¹⁰¹

En el episodio es notable que existen dos aspectos importantes, el público, la multitud de la que habla, y el otro el nivel privado, vale la pena que en este episodio se tenga en cuenta Mc. 4,34, que dice que a sus discípulos se lo explicaba todo en privado, es allí en casa donde los discípulos preguntan y Jesús responde, eso indica intimidad, relación.

La casa entonces implica intimidad, tiene relación, la expresión *proseuch` / oración* adquiere relevancia cuando se recuerda que este acto el de adorar es un acto que Jesús mismo recomienda hacer en privado, "Pero tú, cuando ores, entra en tu cuarto, cierra la puerta y ora a tu Padre que está en secreto; y tu Padre, que ve en lo secreto, te recompensará en público. (Mt. 6,6), oración y es natural, ya que la fe produce la oración y a su vez dice Agustínovich, "la oración es una expresión de fe como el beso es expresión del amor"¹⁰²

Por último aquí vale ver que "Mas tarde, la iglesia primitiva, en las curaciones expresa su fe y realiza su esfuerzo de sanación mediante la oración . Hc. 9,40; St. 5,15"¹⁰³

5.4. Conclusiones generales.

¹⁰¹ JUAN MATEUS, FERNANDO CAMACHO, Op, Cit, p.351

¹⁰² A. AGUSTINOVICH, Op.cit

¹⁰³ FRITZLEO LENTZEN-DEIS, S.SJ., Comentario al evangelio de Marcos, Editorial Verbo Divino, Estella (Navarra) España 1998 , pp 285

Estos tres elementos son los que constituyen en este episodio la capacidad de que se realice un milagro, el uno es inherente al otro, porque la fe y el poder provienen a través de la oración y la oración es relación con la fuente del poder y aún de la misma fe, ya que la fe es un don de Dios.

6. APLICACIÓN PASTORAL

6.2. El fracaso.

Este episodio muestra claramente múltiples temas, a nivel de iglesia se puede detectar, uno de ellos es el sentimiento y la frustración que produce el fracaso, cuantas personas en sus vidas y en sus ministerios arrastran grandes fracasos debido a que se olvidan de la autoridad que se les ha entregado, o sencillamente pasan momentos como los de aquel padre, que consideran que tienen fe pero que cuando llega el momento tiene que clamar por que su fe sea aumentada y llegue a ser como lo dice en Mateo, como un grano de mostaza.

Es entonces responsabilidad de la iglesia enseñar que todos los seguidores de Jesucristo están llamados a una misión, que así como los discípulos que andaban con Jesús y que de ser el antiguo Israel, ahora pasan a ser discípulos y más adelante conforman la iglesia, de la misma forma en la actualidad los miembros pasan a ser esos discípulos y para ellos también es la misión, misión que se describe así:

“Finalmente se apareció a los once mismos, estando ellos sentados a la mesa, y les reprochó su incredulidad y dureza de corazón, porque no habían creído a los que lo habían visto resucitado. Y les dijo: —Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura. El que crea y sea bautizado, será salvo; pero el que no crea, será condenado. Estas señales seguirán a los que creen: En mi nombre echarán fuera demonios, hablarán nuevas lenguas, tomarán serpientes en las manos y, aunque beban cosa mortífera, no les hará daño; sobre los enfermos pondrán sus manos, y sanarán.” Mt 28.16–20; Lc 24.36–49; Jn 20.19–23

La iglesia es el lugar para todas las personas que necesitan creer que son enviados y que sólo se necesita creer y buscar que su fe aumente en la oración,

en la intimidad con Dios que es quien da la autoridad, y en cumplimiento de ello, la iglesia debe cumplir la misión de enviar.

6.3. La situación familiar

También es indudable que la situación ya de enfermedad física o de una posesión demoniaca no solo afecta al individuo, en este caso se ve como el padre, quien es en el caso específico la familia del muchacho es quien acude por ayuda, es la persona que se ve con angustia pidiendo ayuda inicialmente a los discípulos y luego a Jesús que era a quien realmente le traía.

En esto hombre se puede notar la angustia cuando con voz de misericordia después de las palabras de Jesús ¡Qué es eso que si puedes!, para el que cree todo es le es posible, en un acto espontáneo frente a su angustia exclama reconociendo que su fe no era suficiente, “Ayuda a mi poca fe”, en la actualidad la iglesia debe asumir la tarea inicial de incitar a la familia a aumentar la fe para que esa fe y confianza puesta en Jesús opere el milagro.

6.4. Discernimiento

Si hay algo en lo que debe existir claridad es que no todas las personas que presentan determinados síntomas, tales como agresividad o algunos o todos los que se mencionaron en este caso, sean personas poseídas por demonios.

La iglesia debe ser el lugar de sanidad del cuerpo y del alma, la iglesia también está llamada a liberar, pero sólo se libera lo que está cautivo, lo que está en posesión de quien no corresponde, de otra forma no es necesaria la liberación, de esta forma la iglesia debe tener entre las personas que laboran en ella, el

discernimiento tal, que se pueda remitir al psicólogo o al especialista requerido, a quien llegue con una enfermedad que no se pueda manejar.

En este caso los discípulos no pudieron, llegarán casos en los que hay que reconocer las limitaciones, casos en los que los dones son inoperantes como les sucedió a los discípulos, pero que además de ellos, Dios estaba dispuesto a manifestarse, porque no creer que Dios puede manifestarse como a él le parece y que si ha de usar la ciencia o la medicina de esa manera también se glorifica él que quien da la sabiduría y la ciencia.

7. CONCLUSIONES FINALES

Entre los objetivos propuestos se encuentran varios aspectos, el primero que es encontrar la razón por la que está perícopa del joven poseso, endemoniado o epiléptico se encuentra inmersa en el evangelio de Marcos, para lo que se elaboro un estudio diacrónico y sincrónico sin ser exhaustivo, ni riguroso pero si da claridad y ubica en el contexto, muestra cómo cada discurso o relato están ubicados perfectamente donde el autor consideró que tenía una implicación, una implicación en el orden, en la estructura pero también una implicación en lo teológico.

Es muy llamativo el hecho de que en toda esta estructura vaya llevando al lector por un camino, y que aunque suceda lo que le sucedía a los discípulos que no entendían lo que Jesús les estaba comunicando y transmitiendo en cada momento que pasaba con ellos, el lector llegue a entender que este camino es una invitación a seguirle a Jerusalén, al lugar donde daría su vida.

Por otro lado se encuentra respuesta al problema sobre si este es un milagro de exorcismo o de curación entendiendo que tiene respuesta desde las dos perspectivas, que desde el aspecto teológico es de exorcismo, que para los contemporáneos de Jesús y para él mismo era una posesión, además entender que para pero que no se puede ser radical y excluirlo de ser un milagro de curación, y que además puede describirse de igual forma como una enfermedad producto de una posesión y que presenta los síntomas de epilepsia, y que Jesús tiene poder para sanar como lo tiene para liberar.

En este estudio además se destacan elementos o aspectos que son de vital importancia en la actual iglesia, aspectos que en ocasiones se olvidan y que son necesarios para que los milagros, signos, señales y prodigios vuelvan a verse, esos aspectos como la fe, y la oración de parte de la iglesia y el poder y la

autoridad de parte del dueño de la iglesia, ese Jesús que tiene toda autoridad y l que los demonios y las potestades han de someterse.

No se podría pasar por alto un concepto al que no se le dio importancia en este estudio y es entender que a nivel teológico cada momento de esta escena contó con la representación de Israel, un Israel que en un momento ve a sus enemigos, “los escribas” casi burlarse de ellos por su fracaso, pero que en otro momento pasa a ser representado por el padre, ese Israel que acude a Dios en momento de necesidad, Pero que finalmente es representado por el hijo, un hijo sordo, mudo paralizado pero no desesperanzado porque para liberarlo de sus azotes llega Jesús a intervenir, para sorpresa de muchos; intervención que ante los ojos de la multitud culmina levantando al que parecía resucitado y que ahora los espectadores asombrados podrán ver a un pueblo, el resto, lo que queda, y porque no apropiarse de lo que también a de decirse, un pueblo que ahora es la iglesia y que como aquel pueblo hoy puede gritar emocionada:

SORDOS, MUDOS, PARALIZADOS PERO NO DESESPERANZADOS

Bibliografía

AGUIRRE MONASTERIO RAFAEL, Evangelios sinópticos y Hechos de los apóstoles

AGUIRRE RAFAEL Los Milagros de Jesús, ed. Verbo Divino, Estella Navarra, 2002

ALAND, KURT, BLACK, MATTHEW, MARTINI, CARLO M., METZGER, BRUCE M., AND WIKGREN, ALLEN, *The Greek New Testament*

ALETTI JEAN NOÉL, LÉON DUFOUR XAVIER, Los milagros de Jesús ene el N.T.

AUGUSTINOVICH, A. Historia de Jesús Sinopsis histórica de los evangelios I, segunda edición, Ediciones Trípode , Caracas Venezuela.

AUNEAU JOSEPH, Evangelios sinópticos y Hechos de los apóstoles,

BRUCE M. Metzger, S.B.U. del N.T. Griego Kurt Aland, y otros, ed. Sociedades Bíblicas Unidas, tercera edición Londres- Nueva York, 1971,

CABA, JOSÉ La oración de petición, estudio exegético sobre los evangelios sinópticos y los escritos joaneos, Biblical Institute Press, Roma 1974.

CASTRO SÁNCHEZ SECUNDINO, O.C.D. El Soprendente Jesús de Marcos, Desclée De Brouwer, España , 2005

COENEN LOTHAR - BEYREUTHER ERICH – BIETENHARD HANS, Ed. Sígueme Salamanca, 1980,

CROATTO, JS- KRUGER, R, MIGUEL, D, Métodos Exegéticos, publicaciones Educab, 1996,

EDERSHEIM ALFRED, La vida y los tiempos de Jesús el Mesías, El autor dice que aunque abarca a todo el pueblo esta expresión va dirigida especialmente a los discípulos

EQUIPO CARLHIERS EVANGILE, Los milagros del evangelio, Cuadernos bíblicos.

EVERETT HARRISON, Comentario Bíblico Moody N.T. , Ed. Portavoz, cuarta edición 1990, Michigan.

FRITZLEO LENTZEN-DEIS, S.SJ., Comentario al evangelio de Marcos, Editorial Verbo Divino, Estella (Navarra) España 1998

KAPKIN, DAVID Marcos: Historia humana del Hijo de Dios, Escuela Bíblica Impresión Copiservicio Ltda., Medellín Colombia.

- LATOURELLE RENE, MILAGROS DE Jesús y teología del milagro, Ed. Sígueme Salamanca 1997
- LEÓN DUFOUR XAVIER, Vocabulario de Teología Bíblica, Ed. Herder, 1972 quinta edición revisada y ampliada
- MAGGI ALBERTO, Jesús y Belcebú, Desclee de Brouwer, S.A. Bilbao España, ed. 2000,
- MATEOS J,CAMACHO, F, El evangelio de Marcos: Análisis lingüístico y comentario exegético, ed. Almendro Epsilon, Madrid 1993
- MATEOS JUAN, <los doce y otros seguidores de Jesús en el evangelio de Marcos, Ed. Cristiandad Madrid, 1982
- MATEOS JUAN, CAMACHO FERNANDO, Marcos texto y comentario, Ed, El Almendro .de Cordoba, S.L.,1994 Fundación Epsilon
- ORTIZ VALDIVIESO PEDRO Introducción a los evangelios, Digiprint Editores, 2003, tercera edición revisada.
- PUENTES OJEDA GONZALO, Del Cristo de la fe, al Jesús de la historia pag 19- Ed. Siglo veintiuno, Madrid España sa, tercera edición corregida abril de 1998
- SCHIAVO LUIGI, Jesús taumaturgo. Elementos interpretativos, Ribla Revista de interpretación bíblica latinoamericana No. 47 Jesús Histórico, ed. 1 Quito Ecuador, 2004.
- SCHMID,JOSEF El Evangelio según San Marcos, ed. Herder, 1967,
- SCHWEIZER, EDUARDO. La aportación teológica de Marcos. En: Selecciones de Teología. Enero-Marzo de 1970. N 33.
- SICRE JOSÉ LUIS, El Cuadrante, Parte I- La búsqueda,Ed. Verbo Divino, Estella Navarra, sexta edición
- TAYLOR,VICENT Evangelio según San Marcos, Ediciones cristiandad, SL, Madrid 1979
- THEISSEN, Gerard. La sombra del Galileo. Salamanca: Sígueme, 1993.
- TROADEC HENRY, Comentario a los evangelios Sinópticos, Ediciones Fax Zurbano 80 Madrid 1972
- WEIR JAMIE, BRADLEY WALTER G, B. ROBERT, DAROFF, GERALD FENICHEL, JOSEPH JANKOVIC, Neurología clínica: diagnóstico y tratamiento, Ed. Elsevier España S.A. 4ª edición ,2006

Versiones bíblicas.

Sociedades Bíblicas Unidas, *Biblia en Lenguaje Sencillo*, (Miami: Sociedades Bíblicas Unidas) c2000.

Dios Habla Hoy - La Biblia de Estudio, (Estados Unidos de América: Sociedades Bíblicas

Nota. Todas las traducciones fueron tomadas de la versión *Reina Valera Revisada (1960)*, (Estados Unidos de América: Sociedades Bíblicas Unidas) 1998.

En el caso específico está citada en pie de página.